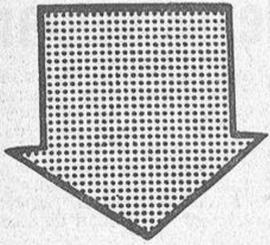


«La evolución del mundo no altera las bases de nuestro sistema político» (Franco)



"España, que tiene sus pies en Europa y su corazón en América, puede constituir un fuerte eslabón entre los dos Continentes"

"Ha sido una verdadera satisfacción ver confirmadas en las últimas Encíclicas nuestras inquietudes y realizaciones en el orden social"

DECLARACIONES DEL JEFE DEL ESTADO A "LE FIGARO"

PARIS, 15.—"Le Figaro" publica hoy lunes unas declaraciones hechas a su corresponsal en España, Guillem-Brulon, por el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco. El texto de las mismas es este:

—Vuestra Excelencia ha subrayado en numerosas ocasiones la importancia que concedía al "Movimiento". ¿Qué representa exactamente hoy, veinticuatro años después de su creación, y qué lugar le estará reservado dentro del marco de la evolución general?

—El Movimiento español responde a la necesidad de dar solución al problema político de nuestro tiempo, adelantándose a la evolución que en el mundo futuro va a tener lugar. El paso del comunismo por la mitad del universo y la adopción de fórmulas socialistas y nacionales en tantos de los nuevos países, forzosamente ha de tener gran influencia en la evolución de las instituciones políticas.

Los españoles, por nuestro carácter apasionado y por haber vivido más intensamente la política, agotamos antes las viejas fórmulas, teniendo que sustituir el sistema de proliferación de partidos políticos disociados de la realidad social que dividía al país arrastrándonos a guerras internas y a revoluciones periódicas, por otros cauces sociales y nacionales de acuerdo con nuestras tradiciones, que tengan presentes los valores espirituales

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

La extradición de Perón ha sido solicitada por la Justicia argentina

■ Se le acusa del delito de estupro

■ El Gobierno, según un comunicado oficial, actuó como mero ejecutor del mandato judicial

BUENOS AIRES, 15.—El Ministerio de Asuntos Exteriores argentino, mediante un comunicado dado a conocer hoy, ha aclarado su intervención en la solicitud de extradición, dirigida al Gobierno de España del expresidente don Juan Domingo Perón, destacando que la misma fue formulada por la Justicia argentina y no por el Gobierno.

El documento señala que con "fecha de 25 de octubre de 1963, la Cámara Federal de la capital reconvocó la sentencia del juez, don Alfredo Manzano y dispuso solicitar del Gobierno español la extradición de Perón, acusado del delito de estupro."

"Con fecha de noviembre —añade el citado documento— fue presentado

HOJA El LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña.

Año XXII.—Número 862.—Teresa Herrera, 11.—LUNES, 16 DE DICIEMBRE DE 1963.—Precio: 2'00 Ptas. ejemplar
Deposito legal: C-4-1952

Nevadas intensas en diversos puntos de España

BARCELONA, 15.—Casi toda Cataluña está soportando los efectos de una nevada que aunque no muy intensa afecta en algunos puntos a las vías de comunicación. En Barcelona la nevada iniciada en las primeras horas de la noche de ayer continuaba a mediodía de hoy. Los vehículos estacionados en las calles aparecían con una capa blanca de unos cinco centímetros de espesor. En Gerona, las precipitaciones de nieve no han comenzado a cuajar por la gran humedad existente hasta esta mañana. La Guardia Civil de carreteras permanece en servicio permanente vigilando las rutas más importantes para ofrecer su ayuda a cuantos vehículos la precisen. En Lérida, a las cuatro de la mañana se reanudó la nevada que había comenzado a mediodía del sábado. Noticias de Tarrasa, dan cuenta de que la nieve ha continuado cayendo intermitentemente hasta la mañana de hoy, y en Sabadell ha nevado intensamente durante toda la noche.

JERSEY PARA DOS



Abbe Lane y su marido Xavier Cugat forman una pareja feliz y han querido demostrarlo en esta ocasión vistiendo el "tweater", un jersey para dos personas que está obteniendo un gran éxito en Norteamérica y que se transforma en una manía como el "hula-hop" o el "twist". Se trata de una publicidad comercial, carente de sentido práctico, pero muy divertida. Abbe y Xavier, que se presentarán de esta guisa en un festival de la Televisión italiana, han practicado una abertura en el tejido para hacer salir por ella la cabeza de un perro. Por imprevista indisposición del famoso chihuahua conocido de todos los públicos, han tenido que servirse de otro ejemplar de la raza canina.

Elecciones municipales en Perú

LIMA, 15.—Todo está dispuesto para las elecciones municipales que entre las ocho de la mañana y cuatro de la tarde, horas locales, hará que acudan a las mesas electorales 2.095.312 (CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

HOLGADA Y BRILLANTE VICTORIA DEPORTIVISTA SOBRE EL ORENSE: 5-0



Buen partido el que el Deportivo de La Coruña realizó ayer en Riazor frente al Orense, uno de sus más caracterizados rivales regionales. Bueno sobre todo, en su primera mitad, que finalizó ya con 4-0 y en la que los blanquiazules hicieron una brillante exhibición de fútbol rápido, incisivo y sumamente realizador frente a la portería contraria. Contribuyó a ello el desconcierto que esta arrolladora iniciación del encuentro produjo en las líneas orensanas de cobertura, que se veían incapaces de hacer frente al rápido desmarque y fácil habilidad rematadora del quinteto atacante herculino, ayudado, todo hay que decirlo, por el viento favorable que propició el primer gol en un corner lanzado por Montalvo. En la segunda mitad, sin embargo, prosiguió el mando coruñés en la pelea aunque decayera el ímpetu de la primera parte. En la fotografía uno de los goles logrados por los locales.

(Información en planas interiores). (Foto BLANCO).

(CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

Madrid, de domingo a domingo

Ambiente navideño.-Socavón prematuro.-Homenaje a Jiménez Guinea - «Villa Rosa» y Levante.- Asociación de afectados.

Por FRANCISCO CASARES

YA hay ambiente navideño en las calles de la ciudad. Los comercios engalanan sus portadas y escaparates. Espléndidas luminarias adornan su rostro urbano. Y se preparan belenes que, como en Navidades anteriores, serán testimonio de la acendrada religiosidad de nuestro pueblo, a la vez que popular manifestación de colectiva devoción para una de las más bellas tradiciones. Este año se va a hacer más. Se montarán cuatro gigantescos "nacimientos" al aire libre. Se han elegido, con acierto, los escenarios. Van a ser los jardines del Ministerio del Ejército, la Puerta de Toledo, la de Alcalá y el Arco de la Victoria, de La Moncloa. Estas artísticas instalaciones forman parte de la campaña "Paz en la Tierra" que ha organizado la Dirección General de

Información. Tiene evidente interés que se fomente la afición a los belenes. Por lo menos, con el sentido de espiritualidad, se conseguirá la reducción del desmoche de pines para el exótico exorno de los árboles de Noel. Se respetan, al mismo tiempo, la tradición y la floresta.

Los periódicos han recogido la alarma ante el hecho insólito. Hace poco, se daba noticia de haber terminado las obras de embellecimiento del Paseo del Prado. Duraron más de lo previsto. La importante arteria madrileña había quedado magnífica como para ser orgullo de la urbe y al anunciar, con júbilo, que ya estaba el Prado, tras la operación de cirugía estética, en condiciones de absorber el intenso tráfico que corresponde a una calle prolongación y antesala de las principales carreteras españolas, se dieron de-

talles interesantes sobre las características de la pavimentación, que venía a ser una novedad técnica y que merecía resaltarse. Pues bien: se ha producido, recién estrenado el suelo, la primera hendidura. Este es el explicable motivo de alarma. Y también, de sorpresa. Si al remozamiento no se le hubiese dado importancia, ni se hubiera dicho nada sobre las condiciones singulares de la pavimentación, resultaría menos extraño un socavón tan prematuro. Pero se ponderó tanto...

Un homenaje en el que han participado toreros, médicos, escritores y otras representaciones de actividades y profesiones, ha sido rendido al Dr. don Luis Jiménez Guinea. Ha sido un tributo de admiración, un testimonio de adhesión y algo así como un gesto de sentido reparador ante el cese del ilustre cirujano, como Director del Sanatorio de Toreros. Como es sabido, el Dr. Jiménez Guinea ocupó ese cargo durante muchos años. Decir que operó y asistió a la mayor parte de los diestros españoles, es dejar demasiado limitada la alusión. Más exacto es afirmar que salvó la vida a no pocos de ellos. Una nota emotiva en el justo homenaje es que acudió, para sumarse a él, Emilio Oliva, el novillero que estuvo, no hace mucho, en trance de muerte y al que la pericia del eminente galeno libró del que parecía irremediable desenlace. Una discrepancia con la Directiva del Montepío de Toreros, determinó la separación. Los asistentes al banquete acordaron pedir que el doctor sea restituido a su puesto.

Se cerró "Villa Rosa", en la plaza de Santa Ana. Va a desaparecer el café de Levante, en la Puerta del Sol. Con esta doble clausura se extinguen los trazos típicos de un Madrid que evoluciona irremisiblemente. El "colmao", con sus azulejos y sus pinturas, los reservados y la clientela castiza, ha sido ámbito de lo que en el argot desgarrado se llamó juer-ga flamenca. Es un estilo que ya declina. A las tapas, el vino andaluz y el taconeo sobre los tabladros, cuando no encima de las mesas, los reemplazan el whisky y el twist. El café de Levante es el último de los que ha habido en la Puerta del Sol. Todos desaparecieron: el Colonial, el Oriental, el de Lisboa, Puerto Rico, Correos. El Universal se transformó en moderna cafetería, que es lo que priva. Este, condenado a fenecer, era una de las botillerías clásicas y tuvo la especial originalidad de sus sótanos que Ernesto Jiménez Caballero convirtió en sugestivo senado literario.

Numerosos vecinos de la Plaza de los Mostenses, se han reunido para tratar del grave problema que les crea la proyectada ampliación del aparcamiento construido en su subsuelo. La reforma afecta a unas cincuenta fincas, comprendidas entre la Plaza y las calles contiguas. Los perjudicados, después de cambiar impresiones sobre la defensa de sus intereses, adoptaron el acuerdo de constituir una Asociación de afectados. La formarán inquilinos, comerciantes e industriales que, por lo pronto, harán uso del derecho de recurrir ante el Ayuntamiento para que la amenaza no se consuma. Como se recordará, una casa de la plaza aludida, se derrumbó a consecuencia de las obras de construcción del estacionamiento de coches. También es oportuno exhumar el antecedente de otra agrupación de Vecinos afectados: los que iban a sufrir considerables perjuicios si se hubiera llevado a cabo el proyecto de la Gran Vía Diagonal. ¿Alcanzarán los de los Mostenses el mismo éxito que aquéllos?

DESDE MI BUTACA

Nada sobresaliente entre los cinco estrenos de la semana

Se aproximan las fechas de celebración tradicional, en las que también los espectáculos alcanzan relieve especial. Por ello, quizá, en vísperas de esas jornadas extraordinarias de cada año, tengamos que conformarnos con títulos corrientes en las carteleras cinematográficas locales, a pesar de que algunos son ofrecidos con pretensiones superiores a la real valía de la película. Los cinco estrenos que completan el resumen de los siete últimos días, son: "La millonaria", "Marcha o muere", "Nido de águilas", "El FBI y las damas" y "Cada minuto cuenta". Naturalmente los respectivos temas corresponden a distintos géneros, para mejor posibilidad de elección de los espectadores.

Por MANUEL DE SANHERNAN

SOFIA Loren es hoy en día el mejor reclamo, para cualquier film. A sus atractivos femeninos une ahora una calidad interpretativa suficientemente contrastada. Por eso hubo expectación ante la presentación de film "La millonaria", que interpreta la exuberante napolitana, pero después la realización defraudó. No es fácil adivinar si el fallo corresponde a los adaptadores de la obra original de Bernard Shaw o a la labor directora de Anthony Asquith, pero lo cierto es que el relato se hace pesado e insustancial en su segunda parte, pese a los esfuerzos conjuntos, por darle relieve a lo que sólo es reiteración de la situación primitiva y principal. En algunas secuencias se manifiesta el ingenio de autor británico, con notas de humor creado a base de unos personajes poco comprensibles. El resultado así no puede ser favorable salvo en la lujosa presentación de la película y en el trabajo del cuadro de intérpretes, en el que luce con su gran personalidad Sofía Loren, sin posibilidad esta vez de destacar artísticamente.

y con puños ulmitnantes. Por ello el dinámico relato no pasa de ser un simple esparcimiento para públicos ingenuos. En el otro film, la acción se refiere a un robo perfectamente planeado, con un fallo final que provoca el giro en el relato, interesante inicialmente y más vulgar en la continuación por precipitarse los acontecimientos en forma convencional. No obstante el espectador se interesa por el desenlace, a lo largo de una serie de violencias clásicas en este género cinematográfico que tiene muchos adeptos, desde los tiempos primitivos de nuestra cinematografía hasta las modernas producciones, como esta de nacionalidad inglesa y dirigida por Sidney Hayers.

Hoy: a las 3'45, 5'45, 8 y 10'45

PARIS

Stewart Granger, el valiente capitán legionario, alcanza proporciones gigantescas en

Marcha o muere

(Mayores 16 años)

Hoy: a las 5'30, 8 y 10'45

CIUDAD

(Tercera semana de triunfo) LAURENCE OLIVIER y SIMONE SIGNORET en

Escándalo en las aulas

Una película como jamás habrá visto, llena de emociones y de un verisimo impresionante.

Hoy: a las 5'30, 8 y 10'45

REX

Cuidado jóvenes! Una advertencia en...

BOCHORNO

Es una tentación... apasionante donde la frivolidad y las emociones tienen mayor exponente.

CINE MONELOS

ULTIMO DIA (PARA MAYORES) Lana TURNER - Anthony QUINN, en

Retrato en negro

"En color"

Sesiones a las 6, 8'15, 10'30

CINE HERCULES

ULTIMO DIA (TOLERADA)

El tesoro de Pancho Villa

"en color"

Sesiones a las 6, 8'15, 10'30

TEATRO ROSALIA CASTRO

HOY: 4 - 6 - 8 - 11 SOFIA LOREN en

La millonaria

(Cinemascope y Color) Con PETER SELERS (Mayores)

KIOSCO

Aventuras... heroísmo... tracción La colina de los

diablos de acero

ROBERT RYAN - ALDO RAY ROBERT KEITH (Mayores)

Comentario semanal de TV ofrecido por



TELEFUNKEN

INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE Marcial del Adalid, 2 y 4. -- LA CORUÑA

PROGRAMAS DE MARSILLACH.--Con su aire petulante y de superioridad Adolfo Marsillach, se nos asoma frecuentemente a la pequeña pantalla. Inició hace, varias semanas "Fernández, punta y coma", con diversa fortuna, y ahora ha comenzado a ofrecer la versión televisada de unas narraciones de William Iris, bajo el título genérico de "La noche al habla". Todo inferior a aquellos "Silencios..." suyos que fueron lo mejor de los pasados programas.

FIGURAS CONOCIDAS.--Indudablemente al público le gusta ver ante las cámaras a figuras populares y conocidas. Cuando así sucede, el programa correspondiente alcanza mayor interés. Así ocurrió con "Esta es su vida" del sábado, protagonizado por el matrimonio Abbe Lane-Xavier Cugat. El espacio tuvo menos valía que en otras ocasiones pero resultó entretenido y simpático, aparte del atractivo que supone la deslumbrante belleza de Abbe Lane aunque sea sin "chá-chá-chá".

MODELO DE ENTREVISTA.--Como la T. V. condensa unos preferentes valores informativos, no crean que sólo gusta a los espectadores lo frívolo e intrascendente. Hay ocasiones que cuando los temas de altura están bien tratados y convenientemente vulgarizados, interesan y cautivan a todos. El mejor ejemplo lo tenemos en la entrevista que Jesús Alvarez sostuvo con tres eminentes doctores, sobre la vacunación infantil contra la poliomielitis. Fue un modelo de entrevista, ágil, importante y amena. Estuvieron perfectos el locutor y los doctores. No es de extrañar que en el transcurso de la misma fuerón muchísimas las llamadas de toda España, también por el palpante interés del tema tratado.

LOS JURADOS DE LOS CONCURSOS.--Causa asombro y admiración la frecuencia con que el jurado del concurso "¿Quién tiene la palabra?", se equivoca en sus negativas o afirmaciones a los concursantes. Pero además, las "meteduras de pata" son en cosas tan vulgares, que cualquiera las sabe sin formar parte de un jurado especializado. Además, ¿no podría elegirse otro señor de voz más agradable para decir el clásico: "No consta"?

REPETICION DE INTERPRETES.--Más de una vez, cuando se proyecta el reparto de las obras teatrales, tele-novelas o adaptaciones en directo, hemos oído el siguiente comentario: "los mismos de siempre". Efectivamente hay intérpretes que no salen de la televisión y ocupan constantemente un puesto en los repartos. Ellos se gastan y al espectador no le agrada ver las mismas caras en distintos papeles, por muy buenos que sean las actrices y actores en cada caso.

TELEFUNKEN CRUZ DEL SUR

SERVICIO DE ELECTRICIDAD

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA).
 pone en conocimiento de los señores abonados que resulten afectados, que por necesidad de efectuar reformas en sus instalaciones, se suspenderá el servicio el lunes, día 16 de diciembre, desde las 9'30 a las 11'30 horas, en las calles siguientes: Monforte, Travesía de Monforte, Sexta del Ensanche, Cronista Pacheco, Vizcaya, Asturias, Santander, Noya, Eusebio Da Guarda, Europa, Sardiñeira, Vioño, Pedroso, Prolongación de San Vicente, San Rosendo, Borrallón, Francisco Catoira del 27 al 47 y del 30 al 42, y Talleres Preme, S. L.

Central Lechera Cooperativa

En el "Boletín Oficial del Estado" del 11 del corriente, se da cuenta de una Orden Ministerial, que lleva fecha 9 del corriente año, por la que se fijan los nuevos precios de la leche pasteurizada que han de regir en esta ciudad.

Por lo que se refiere a los consumidores, el precio del litro de leche pasteurizada que se fija, es el de 6'30 Este precio empezará a regir a partir del próximo lunes, día 16. Se entiende que este precio es al público y en el despacho. En domicilio se incrementa en 20 céntimos el litro.

Por la Comisión Delegada de Asuntos Económicos se fijará en breve de acuerdo con las disposiciones oficiales, según se hace constar en la referida Orden, la fecha en que se decretará la obligatoriedad de higienización de la leche.

Hacemos esta advertencia al público, para que conozcan la fecha en que empezarán a regir los nuevos precios decretados.

PISOS MAGNIFICOS

3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, mas servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID: La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION 37.000 ptas. de entrada única + 29.000 ptas. aplazadas. Resto del precio 946 ptas. al mes durante 10 años.

PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR 14.000 ptas. de entrada única + 9.000 ptas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años

EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

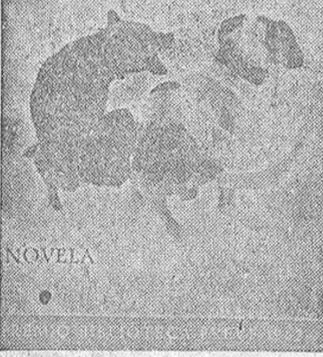
INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA
 Monte Esquinza, 6 - Tel. 2 24 86 35.
 MADRID

Dr. A. Gutiérrez Moyano
 ALERGIAS
 Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias
 Reumatismo, Tuberculosis
 DIABETES
 De 12 a 9 y de 6 a 1
 JUANA DE VEGA 12

Liberos

MARIO VARGAS LLOSA
LA CIUDAD
Y LOS PERROS



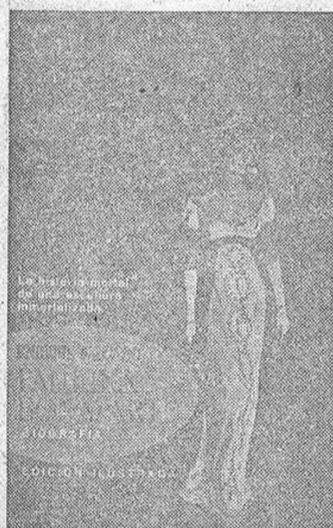
SE explica que la crítica haya recibido con asombro la novela de Mario Vargas Llosa, "La ciudad y los perros". El premio "Biblioteca Breve" con que ha sido galardonado le abrió el camino de la fama en diversos países. Llosa, nacido y formado en Perú, reside desde hace algún tiempo en París. Y en su historia emprende una senda que nos atreveríamos a reputar de original si dentro de la técnica novelística no se hubieran iniciado ya múltiples andaduras. Acaso la principal virtud de la fábula reside en su fuerza descriptiva, en la valoración humana de los personajes. La acción transcurre en el colegio cívico-militar "Leoncio Prado", de Lima, y sus protagonistas son numerosos muchachos que cursan allí sus estudios. La riqueza expresiva del idioma coloquial, la rotundidad o el sentido gráfico de sus giros, sorprenden al lector y lo mismo ocurre con la variedad del episodio.

"La ciudad y los perros" (1) tiene el interés de las grandes narraciones hispanoamericanas. Si necesitáramos buscarle un lejano parecido tendríamos que recurrir a las mejores creaciones de Larreta o de Gallegos. La fuerza de la selva no encierra ya aquí los impulsos primigenios de "Canaima" o de "Zogóibi"; las enseñanzas humanísticas del colegio "Leoncio Prado" han restado ímpetu a las gentes de la sierra o de la jungla; sin embargo, a poco que se arañe en sus superficies surge con toda su fuerza el poderoso mundo de los instintos. Mezcla, pues, de asombro civilizador y de fuerzas de la naturaleza, la novela de Vargas Llosa logra el equilibrio de las buenas producciones literarias. Las luchas y los amores de los cadetes, su mundo de picaresca y el vigor de todos sus instintos, aparecen magistralmente captados en esta narración. Mario Vargas Llosa se identifica con las venturas y adversidades de sus personajes, las hace suyas. Y es así como su novela respira un clima de frescura, cómo marcha sin dificultad hacia la meta anhelada. La narrativa peruana tiene en este autor a un joven maestro. Parece asombroso que un hombre muy joven sea capaz de crear ese mundo tan complejo que figura en "La ciudad y los perros". Sus singulares dotes de observación, la viveza de su lenguaje y la fina sensibilidad que se encierra en él son tres de los factores que contribuyen a la grandeza de esta historia de amor y lucha.

Si algunos momentos de la trama entran en el campo del más crudo realismo, otros se alientan en la delicadeza poética. No faltan brotes de grandeza que asocian la novela con el campo de la épica con los grandes hechos de la historia de un pueblo. Vargas Llosa funde así tres géneros literarios, a la vez que logra una completa orquestación de todos los elementos que contribuyen al éxito del libro. Tiene el episodio pasajes realmente emotivos como son los de la muerte de "El Esclavo" o la exasperación de Alberto. Tras el Jaguar creemos entrever un remedo del viejo Pan. Y los restantes héroes responden a la variabilidad de los caracteres humanos.

Magnífica novela, pues, "La ciudad y los perros", con ella ha logrado Mario Vargas Llosa una de las mejores creaciones en lengua castellana de los últimos veinticinco años. Acaso tendríamos que remontarnos a "La Colmena" de Camilo José Cela para encontrarlos con un documento tan fehaciente, con un retrato tan acabado de una parcela social. La riqueza y variedad en la creación novelística de este narrador peruano y los motivos originales de su técnica justifican plenamente el entusiasmo que el libro ha despertado entre los críticos y el público del mundo entero.

(1) LA CIUDAD Y LOS PERROS, por Mario Vargas Llosa.—Premio "Biblioteca Breve" de 1962.—Editorial Seix Barral, S. A.—Barcelona



ENRIQUE Salgado, el excelente biógrafo del que hace poco tiempo comentábamos su libro "El mundo de los míopes", nos brinda ahora un acabado estudio sobre Paulina Bonaparte. En vez de aislar a su personaje para imprimirle un mayor aire de protagonismo, se limita a situarlo en la época. Es así como llegamos a comprender la sorprendente mutación experimentada por los Bonapartes desde su oscura existencia en Córcega hasta que los honores y el poder afluyen, incontenibles, a ellos.

Salgado se enfrenta con la figura acaso menos ambiciosa de la familia, con la única que permanecerá fiel a Napoleón hasta su muerte en Santa Elena. El carácter de la heroína, rebelde y voluntariosa desde su infancia, centra el interés del lector. Su sexualidad desenfrenada —motor que había de impulsarla— aparece estudiada aquí a la luz de los modernos conocimientos médicos. E igual podríamos decir de otras lacras

suyas como fue la tuberculosis que había de extinguir su vida cuando apenas contaba cuarenta y cuatro años.

Mujer todo instinto, incapaz de mayores reflexiones se siente invadida por una insatisfacción constante que le lleva a enamorarse y desenamorarse con la misma rapidez. Generales, políticos, negros de Santo Domingo y príncipes intervienen en la vida de esta mujer apasionada. Los baños de leche y el mármol en que la esculpe Cánovas enlazan su existencia con la de las grandes figuras del mundo clásico; pero su temperamento rebelde, incapaz de sujetarse a freno o a medida, la sitúa de plano en el período romántico.

Enrique Salgado rememora ciertamente su extraña psicología, se adentra en los repliegues del alma de esta corsa instintiva y presenta un cuadro completísimo de aquel ser tan sorprendente. Pocas veces la dimensión humana de un personaje fue captada con tanto acierto como lo hace aquí el escritor leonés. La existencia de Paulina, ambiciosa como su hermano, pero sin la grandeza de éste —que pretende brillar en todas las esferas y que fracasa en cuantas ocasiones se enfrenta con mujeres más reflexivas y mejor preparadas intelectualmente—, se caracteriza por un frecuente clima de frustración. Pretende conquistar a la sociedad de su época, y la vemos con frecuencia zarandeada por ella; cree estar perdidamente enamorada y su pasión se consume con la rapidez de un fósforo.

Por encima de todos sus reveses y de su versatilidad amorosa, en un sentimiento se mantiene fiel: en el amor a Napoleón. No han faltado historiadores —el propio Salgado hace referencia a ello— que atribuyan al Emperador relaciones incestuosas con su hermana; pero, sin embargo, ahora parece comprobado que todo se redujo a una calumnia lanzada por Josefina desechada tras su divorcio de Bonaparte. Salvo el caso de María Valewska, fue Paulina la única mujer que transformó en culto su afecto por el Gran Corso. Nunca interviene en los trágicos desenlaces contra él por los restantes miembros de la familia; más aún, en los aciagos días de la Isla de Santa Elena conspiró para liberar la libertad de Napoleón. "Paulina Bonaparte" (1) se mantiene en una línea de las que

SUCEDIO ASI

Un fluido misterioso une a las cinco hermanas Dionne

Sin embargo, no se sienten más ligadas que otras hermanas

"Hemos perdonado a papá todas sus incomprensiones"

BAJO el título "Nosotras, las quintillizas" las hermanas Dionne han publicado en "France Dimanche" un interesante relato de sus vidas, del que sacamos lo más sugestivo. Desde el momento en que nos convertimos en mujeres—cuentan las Dionne— teníamos un gran temor: ¿podríamos tener hijos? Los médicos nos habían dicho siempre que era muy difícil, por no decir imposible. Por lo tanto, tres de nosotras que estaban casadas—Marie, Cecile y Anette—anhelaban de todo corazón aclarar el problema. Sin embargo, pronto tuvimos la respuesta: Annette y Cecile esperaban un niño. El miedo seguía. Pero, al final todo fue bien. Nacieron los niños y la felicidad pasó a formar parte, más si cabe que antes de la vida de las Dionne.

UN LAZO MISTERIOSO

EL REPORTAJE DE LA SEMANA

gotas de agua, no por ello nos sentimos ligadas unas a otras más de lo que puedan estar otras hermanas. Sin embargo, nos ocurre algo extraño, un poder casi mágico nos une, un lazo misterioso, que tiene tanto de radar como de transmisión del pensamiento.

Por ejemplo, cuando el teléfono suena en casa de Cecile, ella sabe, antes de descolgar, que quien llama es Annette. Hay otros ejemplos, más sorprendentes todavía, de que un fluido misterioso nos une.

Un día, Cecile y Anette adquirieron a la misma hora ropa interior idéntica. Una estaba en un almacén de Quebec y la otra en una tienda de Montreal. Más todavía: en cierta ocasión, en Navidad, cada una de nosotras regaló a las otras un aparato de radio. Era el mismo aparato, muy pequeño y de color blanco.

¡Coincidencias!, pensará mucha gente. Nosotras no lo creemos así. No se puede hablar de coincidencias en cosas que ocurren a docenas de kilómetros de distancia. A veces, por cualquier cosa, todas sentimos al mismo tiempo una sensación angustiosa. Entonces nos telefonamos las unas a las otras para tranquilizarnos mutuamente.

Pero dejemos eso. Otro sentimiento, más natural que los anteriores, que nos mantiene también unidas es el amor a nuestro padre. Papá, que se había opuesto siempre a nuestros matrimonios, acepta hoy de buen grado a sus yernos. Con el tiempo, él también ha cambiado. Es cierto que a ni preside el comité de garantía que supervisa nuestra fortuna; se ha retirado un poco de los negocios; está más delgado y su voz se ha hecho más seca; por nuestra parte, le hemos perdonado ya todas sus incomprensiones para con nosotras.

LOS ERRORES PATERNOS

Verdaderamente, nuestro padre cometió muchos errores. Pero ¿quién en su lugar no habría hecho lo mismo? ¿Cómo habría podido prever que el mundo se interesaría tanto por las cinco niñas que habían caído sobre su cabeza? Toda la publicidad, todos aquellos periodistas que venían a desempolvar nuestras historias de familia, le dieron miedo. En el fondo, no debió considerar nuestro nacimiento como un acontecimiento feliz. Pronto, el dinero empezó a llover sobre nosotras, hasta el extremo que papá ha sido guiado más por la palabra "dólar" que por la palabra "ternura".

Durante mucho tiempo no comprendimos a papá. Incluso no le quisimos. Pero hoy todo ha cambiado. Sin juzgar a nuestro padre, le hemos perdonado todos sus errores pasados.

Si papá ha cambiado, mamá, en cambio, ha permanecido siempre igual: aferrada al pasado y sin comprender a la nueva generación. Le gusta hablar de épocas pasadas y decir: "¡Aquéllos sí que eran buenos tiempos!"

Cuando miramos hacia atrás, nos parece ver a unas extranjeras. A veces, la televisión rescuita una vez película donde aparecen cinco niñas vestidas igual, con sonrisa idéntica y bucles también idénticos. Nos parece imposible que seamos nosotras.

¡GRAN SOLAR de OCASION! en lo mejor de LA CORUÑA
(Para Residencia, Hotel, Restaurant, Chalets, Colegio, Sanatorio, etc.)
Informa N. OTERO - calle Argentina, 5 - Teléfonos 423 y 169 - BETANZOS

SALUD - FUERZA - ENERGIA

EN BREVES SEMANAS. Distingase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y de naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.

Con solo 15 minutos diarios en la intimidad de su HOGAR, son suficientes SIN molestias. SIN desplazamientos.

EN MUY BREVES SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo:

Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho erguido, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.

PIDANOS INFORMACION
Enviando el CUPON OBSEQUIO recibirá una Revista Deportiva e informativa GRATIS.

CUPON SIN COMPROMISO
PARA UNA DOCUMENTADA E ILUSTRADA REVISTA DEPORTIVA

SANSON INSTITUT
Apartado 8047 BARCELONA

Sr. _____
Calle _____
Ciudad _____
Provincia _____ Dto. Postal N.º _____

¡decidase!
LLENE Y ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

FUNERARIA "EL BUEN JESUS"
San Roque numero 1 - Teléfono: 25-7-85
Oficina: Plaza de España, 24 - L.º - Teléfono: 25-7-85
SERVICIO PERMANENTE

podríamos denominar biografías apasionadas. Enrique Salgado se adentra con todo entusiasmo en la psicología de su personaje, desnuda ante nosotros el alma femenina e infunde a su prosa la pasión del poeta. Ello no quiere decir, ni mucho menos, que los innumerables defectos que concurrían en Paulina tratan de ser paliados por el biógrafo. Lo que sí ocurre es que Salgado se compadece de la miseria y desolación de aquel ser. Y ello le lleva a explicar, si no a justificar, su conducta incierta y licenciosa; la tragedia de una mujer que pretendió dominar a Europa, y acabó siendo dominada por el mundo de las pasiones.

Emilio MERINO

(1) PAULINA BONAPARTE, por Enrique Salgado.—"Colección Atlántico" de "Plaza y Janés, S. A., Editores".—Barcelona, Buenos Aires, Méjico, Bogotá y Río de Janeiro

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES
MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

Tinte RAMA
Llame al teléfono 33-0-40 y pasaremos a recoger y entregar sus prendas a domicilio

INDEPENDICÉSE Y GANE 6.000 PESETAS
mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, nuevo y universal sistema de impresión MATER. Apartado 8085 BARCELONA.
PIDA FOLLETO GRATUITO

JUSTICIA CUMPLIDA

Las actividades peligrosas, admitidas al otorgar el arrendamiento

Por F. JIMENEZ DE LLANO.

Con base en que el arrendatario de un local de negocio había incumplido las cláusulas del contrato utilizando en el desarrollo de su actividad industrial sustancias que le estaban prohibidas y que aumentaban el riesgo de incendio de la finca, y por realización de obras, se formuló demanda resolutoria, a lo que opuso el arrendatario que las obras realizadas lo fueron para la instalación del negocio y las materias empleadas en el mismo son las propias de sus actividades, pactadas en el arrendamiento, a la par que desarrollaba la industria con toda clase de garantías.

La demanda no prosperó ni en el Juzgado ni en la Audiencia Territorial, e interpuso recurso de injusticia notoria, el Tribunal Supremo lo rechazó, asimismo.

La Sentencia, de 17 de mayo de 1962, sentó la siguiente doctrina:

A) Que la sentencia recurrida fundamenta su fallo en que pactado en la cláusula once del contrato que el local se alquila para la fabricación de pinturas, no es dable pedir su resolución por peligrosidad, por ser el riesgo conocido al establecer el destino, fundándose para ello en lo dispuesto en la LAU anterior y en lo prevenido en el art. 1.258 del Código Civil.

B) Que esa cláusula del contrato no fija la cantidad de las materias a emplear en la elaboración de las pinturas, y si bien el Tribunal "a quo" no ha negado el riesgo o peligro de la industria, lo que aduce, para negar las acciones, es que en el contrato no se fijó la cantidad de materias a emplear por lo que no puede el actor pedir la resolución y, en efecto, conocido por el arrendador el peligro no es procedente la resolución de conformidad con lo previsto en el número 3.º del art. 114 de la vigente LAU, que ha de entenderse que no alcanza el caso de autos por las circunstancias especiales de conocimiento que concurren y además porque el contrato obliga a lo expresamente pactado y a las consecuencias que según su naturaleza sean conformes a la buena fe, al uso y a la ley, alegando que la industria en discusión está autorizada por la autoridad administrativa, la que ha exigido determinadas obras subterráneas no llevadas a cabo por no haber dado su conformidad o aprobación el propietario del local.

C) Que de ello resulta que, pactado el destino a que se dedica y exigidas determinadas condiciones preventivas del riesgo, corresponde a la autoridad administrativa la autorización de funcionamiento, problema distinto al planteado en este litigio, porque el peligro como riesgo depende de la forma y ga-

SAUNA

BANO FINLANDESE
LINARES RIVAS, 9-1.º

rantía con que esté instalada la industria, pues ésta en determinado estado o funcionamiento puede ser altamente peligrosa mientras que en condiciones técnicas y preventivas puede estar a salvo de todo riesgo, por lo que no procede la resolución del contrato de autos, sin perjuicio de las facultades de la autoridad administrativa sobre su autorización, conforme a los reglamentos y del derecho de las partes sobre las obras que por aquellas se exijan, sobre lo que por no ser objeto de debate, no se puede hacer declaración.

El criterio que mantiene el Tribunal Supremo en esta Sentencia, respecto a que cuando se pacte en el contrato de arrendamiento la clase de negocio o industria y éstas sean peligrosas, no procede la resolución por esta causa lo había ya sostenido en varias resoluciones anteriores, entre las últimas, la de 21 de diciembre de 1960 y 28 de febrero y 18 de marzo de 1961.

Pero tal criterio se había sostenido en aplicación de la LAU de 1946, hoy derogada, en la que se establecía (último párrafo de la causa 7.ª del art. 149) que la demanda deducida con base en que en el local de negocio se ejercía actividad de las consideradas como peligrosas "únicamente se estimará cuando los hechos que la determinaren fueren ignorados por el actor al momento de la celebración del contrato".

En la LAU en vigor no aparece ninguna alusión análoga, por lo que resulta más discutible el punto de vista de la Sentencia objeto de glosa que ya aplica esta nueva Ley de Arrendamientos.

Asimismo como la causa octava del art. 114 del ordenamiento arrendaticio en vigor obliga al arrendador al ejercicio de la acción resolutoria cuando se lo exige la mayoría de los arrendatarios del inmueble, podrá sustentarse igual criterio si el arrendador no demanda por propia iniciativa sino como consecuencia de esta exigencia, pese al pacto contractual?

Cuando menos en este último supuesto entendemos que resulta dudoso que el Tribunal Supremo mantenga tal doctrina, pues el consentimiento previo del arrendador ha de supeditarse a la imposición de la mayoría de los arrendatarios.

De todos modos esta es una opinión muy personal y bien pudiera suceder que siga distinta dirección de la que en su día adoptase nuestro más Alto Tribunal al enjuiciar casos análogos.

BUFETE PUBLICO

PREGUNTA: Mi padre ha fallecido hace quince años y ahora nos damos cuenta sus herederos de que no se hizo declaración a efectos del impuesto de derechos reales de su herencia. ¿Hemos incurrido en sanción?

RESPUESTA: No. El pago de los derechos reales prescribe a los diez años desde el óbito del causante, por lo que los referentes a la herencia de su padre están prescritos.

¡¡OCASION UNICA!!

¡FABULOSA CAMPAÑA DE PROMOCION PARA LA VENTA DEL LIBRO! ¡OFERTA DE VARIAS SELECCIONES DE NOVELAS DE EXITO A LA TERCERA PARTE DE SU VALOR! ¡EDICIONES MODERNAS CON TEXTOS INTEGROS!

Aproveche esta oportunidad para comprar buenos libros, modernos, bien presentados, para todos los gustos baratísimos, para sus vacaciones, para regalo de Navidad y Reyes o para leer en el próximo invierno.

SERVIMOS UN LOTE O VARIOS, PERO CUANTOS MAS LOTES PIDA MAS BARATOS LE CUESTAN, Y RECUERDE QUE NUESTRAS EXISTENCIAS SON LIMITADAS, POR LO QUE SERVIREMOS LOS PEDIDOS POR ORDEN DE LLEGADA.

LOTE NUM. 1.--Siete novelas. Valen 195 pesetas. Precio del lote 100 pesetas más 5 de gastos de envío.

Obras que contiene: Madame Sans-Gene de Edmon Lepelletier; Crímenes y criminales españoles de Juan Losada. De la cuna al trono (Alfonso XIII), Henry Walloton. Asalto a Europa, de Gondon Mac Guire; Las noches de Cabiria de M. Molinari; Juana Calamidad de Thel Hueston; Can-Can y Toulouse Lautrec de M. Molinari.

LOTE NUM. 2.--Siete novelas Valen 210 pesetas. Precio del lote 100 pesetas, más 5 de gastos de envío.

Obras que contiene: Sotileza, de José M.ª de Pereda. La Fuchera de José M.ª de Pereda. El sabor de la tierra, de José M.ª de Pereda. Peñas arriba, de José M.ª de Pereda. El Cid Campeador, de Manuel Fernández y González. Teresa de Jesús, de Mathilde Fields. Los diez mandamientos, de Mathilde Fields.

LOTE NUM. 3.--Siete novelas. Valen 205 pesetas. Precio del lote 100 pesetas, más 5 de gastos de envío.

Obras que contiene: El hombre que se reía del amor, de Pedro Mata. El hombre de la rosa blanca, de Pedro Mata. Ganará el pan de Pedro Mata. Una aventura demasiado fácil, de Pedro Mata. Muecos, de Pedro Mata. Paulina Bonaparte, de Alvaro Retana. Estrellas del Cuplé, de Alvaro Retana.

COMPRANDO DOS LOTES COBRAREMOS SOLO 180 PESETAS, MAS 7 DE GASTOS DE ENVIO.

COMPRANDO LOS TRES LOTES COBRAREMOS SOLO 240 PESETAS, MAS 10 DE GASTOS DE ENVIO.

LOTE NUM. 4.--Diez novelas policíacas, seleccionadas entre lo mejor del género, con 160 páginas cada una y llenas de angustia, misterio y suspense. Valen 150 pesetas. Precio del lote, 75 pesetas, más 5 de gastos de envío.

LOTE NUM. 5.--Veinte novelas policíacas de igual selección que el lote anterior. Valen 300 pesetas. Precio de lote, 120 pesetas, más 7 de gastos de envío.

Comprando los cinco lotes regalamos además 5 novelas de aventuras del Oeste de más de 100 páginas cada una.

TODOS LOS ENVIOS A REEMBOLSO, DEBIENDO DIRIGIR LOS PEDIDOS A:

PROVENI -- José Antonio, 43 -- MADRID - 13

LA alopecia areata—alopecia en placas o en discos— se caracteriza por la aparición de zonas exentas de pelo, redondeadas y de superficie lisa y blanca. Existe una forma grave, conocida con el nombre de pelada decalvante, que por extensión de los primeros sectores y formación de otros nuevos extermina la totalidad del cabello, e incluso acaba con las cejas, pestañas, barba, bigote y vello corporal. La falta capilar es casi completa o completa y el aspecto muy particular. Aparecen las distintas variantes de una manera súbita, inesperada, y sin dolor alguno. La piel afectada continúa con su aspecto normal y los nuevos brotes remedian signos de admiración. Es temible, aunque poco frecuente, la localización en las cercanías de la protuberancia occipital, porque entonces, la enfermedad suele prolongarse hasta las sienes y originar curiosa calva parecida a una corona.

En los casos leves evoluciona en dos o tres meses; dura doble tiempo si ataca la barba; es recidivante, y resultan raros los casos reducidos a un solo brote en el curso de la vida.

La causa originaria parece todavía ignorarse. Se han realizado observaciones sobre endemias y contagios aparentemente recíprocos, pero es lo cierto que la investigación de un agente causal no ha descubierto los gérmenes buscados. Parece que esta teoría contagiosa fue demolida por Jaquet, al demostrar negatividad en sus mil doscientas inoculaciones. La explicación trofocutánea cuenta cada vez con menos partidarios. Se habla de pelada, reflejas, de origen dentario, de otras consecutivas a traumatismos, de las endocrinas (hipotiroideas, curables con tirodina; hipofosfémicas, tributarias de la folliculina; e hipofosfémicas, de las vagosimpáticas, y de las carenciales, por ejemplo, al faltar el ácido inositol fosfórico o al disminuir la tiemia.

Con la publicación de un artículo de Joaquín Soto Melo —Sobre las placas de pelada. Medicina Clínica, XL, 2, 1963— recobra actualidad el tema merced a la rebeldía terapéutica, a su

ATALAYA MEDICA PELADA

Por E. PEREZ HERVADA.

frecuencia, y al problema estético planteado. Hay quien dice que algunas veces se cura la pelada a pesar del tratamiento impuesto, cosa análoga a lo escrito por Segard —Consultorio, 1921— al referirse a la neumonia: "En realidad no hay específico, ni medicación capaz de abortar el ciclo de la dolencia. No contrariar la "natura medicaetrix" por métodos imtempésteros, tal debe ser la primera regla terapéutica.

Soto Melo encuentra entre doscientos treinta y un casos, cuarenta y tres que presentaban lesiones focales otorino-laringológicas, y sesenta y dos con focos sépticos dentarios, once de los cuales mostraban asociación de las dos variantes; un setenta y tres por ciento son psiconeuróticos; y un veinte por ciento acusa-dos neuróticos; muchos con hipertensión simpática, angioespasmo al nivel de las placas, y vasoconstricción continuada. Ello hace hablar, y más si aludimos a la predisposición hereditaria, de una labilidad diencefálica patentizada en electroencefalograma y como originada por un trastorno funcional. La irritabilidad de cualquier órgano corre pareja con su labilidad. Es, pues, admisible que la labilidad de los centros simpáticos haga que éstos respondan, de manera hipertónica, ante causas inofensivas para individuos no predispuestos. Todos hemos visto peladas coincidentes con un foco dentario, que continúan



IMPERMEABLES
TRINCHERAS
GABARDINAS

PRECIOS
de
FABRICA

VALADE
SAN ANDRES, 3

¡IMPORTANTISIMO! gane 50 o más pesetas diarias, trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informarse mande tres pesetas sellos. Apartado 124 LEON.

o aumentan al extraer la pieza afectada. Expone Soto Melo que el tratamiento completo exige seguir dos caminos: restablecer la normalidad en las posibles anomalías existentes en el paciente, y luchar contra el vaso-espasmo.

se bebe en el mundo entero



SIDRA-CHAMPAN El Gaitero



burbujas
de
alegría



Homenaje en Mallorca a las madres de los flechas navales caídos en el «Balears»

LES FUE ENTREGADA LA MEDALLA AL VALOR

PALMA DE MALLORCA, 15.—La Delegación Provincial de Juventudes ha rendido esta mañana un sentido homenaje a las madres de los flechas navales caídos en la gesta del crucero «Balears» y a los cuales recientemente les ha sido concedida, a título póstumo, la Medalla al Valor.

El primero de los actos ha consistido en una misa y solemne responso cantado por el Orfeón Municipal, y oficiados en la iglesia de Santa Cruz, a la que asistieron junto a las madres de los héroes juveniles, muchos supervivientes de la Cruzada y numerosas representaciones de marineros voluntarios de la Cruzada y el también superviviente y consejero nacional don Fernando Ramírez.

Presidieron todas las autoridades civiles, militares y municipales, asistiendo también el Consejo del Movimien-

to en pleno, Centuria de Flechas de la Escuela de Palma y diversas formaciones de la Organización Juvenil Española.

Seguidamente se desarrolló el emotivo acto de la imposición de la Medalla al Valor a las madres de los flechas caídos en el «Balears», que tuvo lugar en el Grupo Escuela Jaime I situado frente al gran monumento al «Balears», debido a la pertinaz lluvia que caía. Otrésió el acto el delegado provincial de Juventudes y pronunció un parlamento de exaltación de la gesta y del comportamiento de los pequeños héroes el abogado y periodista señor Andreu. Finalmente el jefe del Movimiento impuso las medallas a las madres de los flechas caídos y se cantó el «Cara al sol».—(CIFRA).

Camboya pide a Inglaterra y EE. UU. que retiren sus Embajadas

Todo su personal diplomático abandonará Londres

PHON PENH - CAMBOYA, 15.—El Jefe del Estado camboyano, príncipe Sihanuk, ha anunciado que ha decidido retirar al embajador y todo el personal de la Embajada en Londres, como ya lo ha hecho con la de Washington al tiempo que ha pedido a Estados Unidos e Inglaterra que retiren asimismo su personal en esta capital camboyana.

El embajador inglés se ha unido al norteamericano en la protesta contra una pretendida emisión de radio de Phon Penh en la que se denigraba al fallecido Presidente Kennedy, y Camboya ha rechazado que hubiera tal emisión.—(EFE).

De Gaulle indulta a cien condenados por los sucesos de Argelia

PARIS, 15.—«El general De Gaulle, presidente de la República, considerando que la mayor parte de los crímenes y delitos cometidos cuando los sucesos de Argelia ya han sido juzgados, ha decretado ciertas medidas de gracia», anuncia un comunicado de la Presidencia de la República.

«Estas primeras decisiones, tomadas sobre el informe del guardasellos, ministro de Justicia, benefician a personas de menos de 25 años de edad, y en especial a los mineros de profesión».

El indulto que el general De Gaulle anunció públicamente esta noche afecta —según se indica en medios competentes— a cien condenados por actos anteriores al 1 de julio de 1962 y a tres condenados por prestar apoyo al Frente de Liberación Nacional.—(EFE)

REVENTO UNA PRESA EN LOS ANGELES MURIERON DOS PERSONAS EN LA CATASTROFE

LOS ANGELES (EE. UU.), 15.—El muro de una presa reventó ayer y toneladas de agua han caído por una garganta hasta alcanzar un barrio residencial.

La Policía comenzó inmediatamente a desalojar centenares de viviendas situadas más abajo de la presa, en los montes Baldwin, cuando el muro comenzó a filtrar agua.

Las inundaciones han arrasado docenas de casas y ha producido daños a otras dos mil viviendas.—(EFE).

SOLO DOS VICTIMAS CONOCIDAS

LOS ANGELES, 15.—Las dos víctimas conocidas hasta este momento en la catástrofe de la presa de Baldwin son Maurice C. Carroll, de 60 años y Hattie Schwartz, de 73.

Anteriormente se había informado que el número de muertos era de seis, pero se cree que se ha producido una duplicidad en la lista de desaparecidos. Unas once personas están siendo tratadas por heridas y una está en grave estado.

Un testigo de la catástrofe ha declarado que lo menos cincuenta casas fueron barridas por toneladas de agua.

Según se informa, los ingenieros estaban trabajando febrilmente para vaciar la presa cuando se produjo la catástrofe.

E pocos minutos todo el agua que contenía la presa se vino abajo con tremendo estruendo. En la zona afectada vivían, por lo menos, seis mil personas.

El agua comenzó a filtrarse de la presa justamente poco antes del mediodía, hora local e inmediatamente comenzó el intento de variar el embalse, pero el muro de la presa cedió repentinamente.

Agentes de la policía estuvieron durante varias horas dedicados a advertir a los residentes en la zona de la urgencia en evacuarla cuanto antes mejor y los bomberos, por su parte, dicen que cientos de coches y otros vehículos volcaron y los arrastró el agua. Por ello se teme que algunos conductores hayan perecido ahogados.

A las 0'55, hora española, el agua continuaba cayendo en cascada desde la abertura en forma de «V» practicada por el empuje de las aguas. Las colinas Baldwin se encuentran a unos trece kilómetros del centro de la ciudad y toda la zona afectada es un auténtico río de barro y agua. La zona residencial que ha caído bajo los efectos de la presa desbordada contiene casi mil viviendas de tipo de lujo.

La presa fue construida hace veinte años y contenía unos 877.500.000 de

Se pide a libertad de Von Schirach

BONN, 15.— El vicepresidente del Bundestag alemán, Thomas Dehler, ha pedido al Jefe del Gobierno ruso, Kruschev, la liberación del ex-dirigente de las Juventudes Hitlerianas, Baldur Von Schirach que sentenciado a veinte años de prisión en Nuremberg permanece todavía en Spandau.

Al parecer, Dehler no ha solicitado la liberación a Estados Unidos, Inglaterra y Francia debido a que se cree que estas potencias están dispuestas a liberar a los tres prisioneros—Schirach, Hess y Speer—y cerrar la prisión.—(EFE).

PERECEN EN UN CORRIMIENTO DE TIERRAS

YAKARTA, 15.—Dos niños han resultado muertos y otro desaparecido a consecuencia de un corrimiento de tierras registrado en Anabung, en la Isla de Bali.

El corrimiento hizo que 36 casas se precipitaran en un lago.—(EFE).

Comenzó en Málaga el XVII Concurso Juvenil de Formación Profesional ASISTEN 331 APRENDICES DE TODA ESPAÑA

MALAGA, 15.—Esta mañana ha iniciado sus tareas el XVII Concurso Juvenil de Formación Profesional, en su fase nacional, organizado por la Delegación Nacional de Juventudes y que se desarrollará en la Institución Sindical «Francisco Franco».

Concurrían al certamen los 331 aprendices de todas las provincias españolas, campeones de la fase de sector. En esta final se proclamarán 22 campeones nacionales de distintas especialidades y que en el mes de agosto de 1964, concurrirán al Concurso Internacional que en dicha fecha tendrá lugar en Lisboa.

La apertura del concurso comenzó con una misa en la capilla del centro, que ofició el asesor religioso del mismo, padre Moreno, que pronunció después del Evangelio, una plática alusiva al trabajo y a la juventud españoles.

Después de la misa se celebró la sesión inaugural en el salón de actos de la institución, en el que se hallaban todos los concursantes, los alumnos con sus profesores y otras numerosas personas. Ocuparon la presidencia el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Castilla Pérez; el alcalde accidental, señor Toval Carmona; el presidente de la Diputación, señor Márquez Ifiguez; el jefe de actividades profesionales de la Organización Juvenil, señor Ramos; en representación del delegado nacional de Juventudes; los delegados provinciales de Sindicatos Trabajo y Juventudes, señores Altamirano Villegas y Ríos, respectivamente; el director de la Escuela señor Morales; jefes de los miembros del Tribunal Nacional.

Habló en primer lugar el director de la institución, señor Merelo, quien dirigió un saludo a todos los presentes y recordó que por segunda vez, ha sido Málaga la elegida para la celebración de este concurso nacional. Después de elogiar el alcance del mismo dio la bienvenida a todos los presentes y agradeció al delegado nacional de la Organización Juvenil el haber designado a esta capital como sede de tan importante competición.

En nombre de la ciudad pronunció unas palabras el alcalde accidental. Dirigió un saludo a los concursantes y jerarquías llegadas a Málaga y deseó a todos una grata estancia y una labor provechosa.

Intervino después el vicepresidente del concurso y jefe de Actividades Profesionales del Frente de Juventudes señor Ramos. Expresó su agradecimiento a las autoridades, a la Organización

Sindical y jerarquías del Movimiento, por la acogida dispensada en este Concurso del Trabajo.

Se extendió en ideas y objeto del mismo y de la meta que aspiran, una de las mayores preocupaciones del Caudillo y recordó algunas palabras pronunciadas por el Jefe del Estado en ocasión de la entrega de premios a los campeones del anterior concurso.

Después se efectuó la entrega de premios a los 331 campeones de sector.

Cerró el acto el gobernador civil, señor Castilla, que en vibrantes palabras, llenas de contenido social y político, destacó a importancia del acto que se celebraba. Exhortó a todos para que las jornadas del campeonato sean nobles y laboriosas y puso como ejemplo de trabajador tenaz e incansable al Caudillo que con mano firme de lleva los destinos de la patria. Finalmente declaró abierto el XVII Concurso Nacional de Formación Profesional.

En la jornada de esta tarde se constituirán las comisiones calificadoras y se realizará inspección y visita a los talleres, sorteo de puestos y maquinaria y por último habrá un cambio de impresiones entre profesores, concursantes y miembros del Tribunal Nacional.—(EFE).

PABLO VI apareció ayer en San Pedro Expresó su deseo de felices Navidades a varios millares de personas

CIUDAD DEL VATICANO, 15.—Pablo VI ha expresado sus deseos de felices Navidades a varios miles de personas concentradas en la Plaza de San Pedro para recitar el «Angelus» con el Padre Santo, que apareció en la ventana de su estudio para impartir su bendición.—(EFE).

ULTIMA HORA

Aun no son conocidos los resultados del referendum en la Guinea Ecuatorial

En Fernando Poo, la votación es favorable a la autonomía

EL ROBO DE UNA URNA Y LA INTERVENCION DE UN AGENTE PROVOCADOR, UNICOS INCIDENTES

SANTA ISABEL (FERNANDO POO), 15.—A primera hora de la madrugada continúa sin conocerse los resultados globales del referéndum celebrado hoy en ambos territorios de la Guinea Ecuatorial. Impresiones llegadas de Río Muni hacen suponer que la votación fue muy nutrida, tanto en Bata, como en las zonas rurales, pero las distancias existentes en aquel territorio continental, hace que se desconozcan por completo los porcentajes y resultados. En el pequeño poblado de Niefang, se suspendió la votación por el robo de la urna. Otro pequeño incidente se produjo, al parecer, en un poblado cercano a la frontera del Camerun, cuando un agente provocador intentó perturbar el orden.

Por lo que se refiere a Fernando Poo, en Santa Isabel ha votado el cincuenta por ciento de los inscritos, con una ligera mayoría favorable a la autonomía.

En la zona rural, los escasos datos provisionales conocidos dicen que en Basakato ha votado la totalidad de censo, con una muy considerable mayoría en favor de la Ley de Régimen Autónomo. También parece ser clara la mayoría en este sentido en otros poblados, mientras que, sin embargo, en Bariobe, donde votó el ochenta por ciento del censo, la mayoría lo ha hecho en contra de la autonomía.

De todas formas, esos datos, no oficiales son todavía muy parciales para poder anticipar ninguna impresión de conjunto.

El gobernador general de la Guinea Ecuatorial, almirante Núñez, recorrió esta ciudad a primera hora de la mañana para asegurarse de que todos los colegios funcionaban con plena normalidad. Los periodistas españoles y extranjeros que se encuentran en Guinea se han movido con absoluta libertad en los centros urbanos y poblados rurales y han podido comprobar que, sin alarde de fuerzas, el orden y la libertad del voto estaban plenamente garantizados.—(CIFRA).

INFORMACION DEL ENVIADO DE «FRANCE PRESSE»

PARIS, 15.—La agencia «France Presse» ha distribuido la siguiente información de su enviado especial en Santa Isabel de Fernando Poo: «El referéndum acerca del estatuto de autonomía interna que se ha abier-

Un monumento a los hermanos Quintero, inaugurado en Utrera

Gual Villalbi presidió el acto

UTRERA (SEVILLA), 15.—A las cinco y media de la tarde ha sido bendecido e inaugurado el monumento que, con carácter nacional y por suscripción popular, se ha levantado en esta ciudad a sus hijos ilustres Serafín y Joaquín Álvarez Quintero.

Asistieron el ministro don Pedro Gual Villalbi; capitán general de la II Región don Alfredo Galera Paniagua; gobernador civil, don José Utrera Molina; presidente de la Diputación alcalde de Sevilla y otras personalidades.

El alcalde de Utrera, don Alfredo Naranjo, tras manifestar su agradecimiento a las personalidades asistentes, mostró su satisfacción por la inauguración de este monumento, el cual hacía cerca de siete años que se colocó la primera piedra.

Finalmente, el señor Gual Villalbi pronunció unas palabras en las que dijo que se sentía muy satisfecho de haber presidido este acto ya que él fue siempre un gran admirador de los hermanos Quintero sobre todo en sus años mozos cuando los autores utreranos triunfaban en la escena española.

Sus palabras fueron largamente aplaudidas. Finalmente se procedió a la bendición del monumento siendo cortada la cinta de la estatua donde está instalado, por el ministro, mientras la banda de música interpretaba el Himno Nacional.—(CIFRA).

o esta mañana en la Guinea Española (territorio de Fernando Poo y Río Muni), se ha desarrollado dentro de los términos de la calma más completa.

Durante más de siete horas, la población guineana ha desfilado sin interrupción por los Colegios electorales, y antes de la clausura de los mismos—alrededor de las 16 horas— no se había registrado ni un solo incidente.

En general, los observadores extranjeros han considerado que la participación electoral ha sido aún más elevada de la que se había previsto en un principio. A primera hora de la tarde, la mayor parte de los 127.000 electores, incluidos en el censo, había ya depositado su voto.

Pastor Torao uno de los dirigentes de la oposición, que presidía el Colegio electoral de Barney, pequeña población de isla de Fernando Poo, ha declarado que todo ha sido perfecto en la consulta electoral y que no se había registrado «la más pequeña discusión».—(CIFRA).

Probable visita de Kruschef a Inglaterra

Según «Observer», irá a ver a los americanos

LONDRES, 15.— Es posible que Kruschef visite Gran Bretaña en el transcurso del verano de 1964, dice hoy el corresponsal en Moscú del diario «Observer».

Afirma el corresponsal que Kruschef estará dispuesto a marchar a Inglaterra después del viaje a Escandinavia en junio próximo.

En los medios soviéticos se estima que Kruschef aceptaría una invitación del Gobierno británico en este sentido.—(EFE).

SE MATÓ un paracaidista norteamericano

HIAWATHA EE. UU., 15.—Donald Krines, de 26 años, paracaidista que vestido como «Papá Noel» actuaba dentro de una campaña de ventas de varias firmas comerciales, resultó muerto al saltar del avión y no abriese su paracaídas.—(EFE).

Muñoz Grandes, en Lisboa

LISBOA, 15.—Por vía aérea llegó a Lisboa procedente de Madrid, el vicepresidente del Gobierno español, Capitán general don Agustín Muñoz Grandes según informa la Agencia Aní.

En el aeropuerto internacional de Portela de Sacaven, era esperado por numerosas personalidades, en especial el general Humberto Pais, jefe de la Casa militar del presidente de la República y el embajador de España, profesor Ibáñez Martín.—(EFE).

Thomas Mann, secretario Adjunto para Asuntos Interamericanos

WASHINGTON, 15.—Thomas Mann, actual embajador norteamericano en México ha sido nombrado secretario adjunto de Estado para los Asuntos Interamericanos.

Será el encargado de coordinar el conjunto de la diplomacia norteamericana respecto de Hispanoamérica.—(EFE).

Declaraciones del Caudillo a «Le Figaro»

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

y demás realidades de la vida española.

Los veinticinco años transcurridos de paz interna, de transformación social, de resurgimiento de la nación y de convivencia de los españoles han demostrado su eficacia.

—¿Estima Vuestra Excelencia que el «Movimiento» debe participar directamente en la elaboración del porvenir económico, político y sindical del país?

—El Movimiento encarna el espíritu renovador que estimula el desarrollo de la nación en esta etapa histórica, y une a todos los españoles para la gran tarea de conducir la nación por los cauces de sus organizaciones naturales, a través de los cuales se manifiesta en todas las realizaciones de la vida española.

La Organización sindical, de tanto arraigo en la vida laboral y económica de las naciones, constituye uno de esos cauces representativos que ofrece la sociedad moderna. En nuestro caso, los representantes sindicales forman la tercera parte de los ayuntamientos, diputaciones provinciales y Cortes, y colaboran, intensamente y decididamente, en el futuro político, económico y social de la nación.

—Puesto que hemos abordado los problemas sociales, ¿podría Vuestra Excelencia precisarnos si, dentro del ánimo del Gobierno que preside, el principio del Sindicato único es un fin o un medio? ¿No es, en efecto, una institución que da al régimen un aspecto totalitario?

—Por el papel y responsabilidad que el Sindicato asume en la vida de la nación su unidad constituye una necesidad: unidad que no menoscaba la diversidad de opiniones y matices que dentro de ella se registran con su multiplicidad de hermandades, cooperativas, grupos sindicales de colonización, asociaciones obreras de Acción Católica, etc.

La unidad sindical ha sido siempre la aspiración natural de las organizaciones sindicales de la mayoría de los países; unidad que fortalece el Sindicato, así como el fraccionamiento y la diversidad lo anulan y esterilizan.

Cuando en una nación los Sindicatos se convierten en checas, como ocurrió en España bajo la República y puede ocurrir a tantos países bajo la filtración comunista, no se puede volver al sistema anárquico que nos precedió.

Nuestra sociedad no mira ya el Sindicato como un enemigo, sino, al contrario, como un elemento colaborador. Por otra parte, no es la unidad la que caracteriza ese aspecto totalitario a que usted alude, sino su función. Más totalitarismo se encuentra en esa «ánia sindical que en muchos países se lleva, que impide trabajar a los obreros que no se afilian al Sindicato predominante.

—En la Encíclica «Mater et Magistra». Su Santidad Juan XXIII expuso claramente la doctrina y la misión social de la Iglesia. A la luz de estos textos, ¿se puede considerar que la Iglesia interviene hoy en la elaboración de la política social española? Y, en caso afirmativo, ¿qué procede pensar sobre todo de la acción llevada a cabo por las hermandades obreras de Acción Católica?

—El Movimiento nacional, desde su primera hora, se inspiró para su obra social en las encíclicas de nuestros pontífices, como ha quedado registrado en el Fuero del Trabajo, promulgado en los primeros meses del año 1938, en plena guerra de liberación; siendo la primera nación que llevó a realización práctica sus doctrinas.

En un país ecclésiástico como el nuestro todos cooperan a la obra social: la Iglesia, con su alta inspiración y magisterio y el Estado y sus autoridades delegadas con la directa responsabilidad en su ejecución.

La Acción Católica constituye una rama de esta. Las hermandades obreras de Acción Católica que persigue objetivos de apostolado intensificando en estas asociaciones la acción general de los asesores religiosos de los Sindicatos. Si alguna vez puede aparentar otra cosa es por no haber podido sustraer a la acción de agentes perturbadores filiales en sus filas.

Para los hombres de nuestro régimen ha sido una verdadera satisfacción el ver confirmadas en las últimas encíclicas pontificias nuestras intuiciones y realizaciones en el orden social.

—La no intervención del Ejército cuando los conflictos sociales de mayo de 1962 ha sido subvertida de un modo significativo por los observadores que sienten de cerca la evolución de la coyuntura española. ¿Se trataba entonces de una actitud ocasional o por el contrario procede ver en ello la voluntad firme del Gobierno de señalar en adelante una separación entre lo político y lo social por una parte, y lo militar por la otra?

—Se trata de una voluntad firme de gobierno de acuerdo con nuestro idealismo, en que el Ejército constituye una representación genuina del pueblo, al que vive estrechamente unido. La misión del Ejército es la del mantenimiento de la paz y estar preparado para la guerra; no la intervención en los conflictos naturales que puedan surgir en la rama laboral, que tienen su cauce dentro de la empresa primeramente en el Sindicato en segundo lugar y en la Magistratura del Trabajo en el escalón siguiente; y en los laudos del Ministerio del Trabajo cuando fracasados los otros caminos se haga necesario: sin que esto pue-

da alterar la serenidad y buena voluntad que todos ponemos para la resolución de estos casos. Esto ha constituido la norma de gobierno estos 25 años en que no han intervenido para nada las fuerzas militares.

—Resulta difícil abandonar el campo de la política interior sin evocar los problemas relativos a la sucesión del régimen. España es constitucionalmente un reino. Una ley fundamental, ratificada por el pueblo español, durante el referéndum de 1947, reafirma que las instituciones se sucederán naturalmente a sí mismas por el restablecimiento de la Monarquía. Pero

la evolución del mundo en general y la de España y de sus estructuras en particular, no han modificado los fundamentos según los cuales había sido redactado el proyecto de ley? Algunos observadores de la política española han evocado la posibilidad de que España se pronuncie un día próximo por el principio de una República presidencialista. ¿Puede Vuestra Excelencia indicarnos si estos rumores persistentes se basan en unas realidades concretas?

—La evolución del mundo no altera en nada las bases de nuestro sistema político, ya que, antes al contrario, re-

fuera su actualidad y demuestra sus previsiones.

Nuestro sistema sucesorio, promulgado al constituirse la nación en reino y ser referendado por el país en abrumador plebiscito, no ofrece una solución cerrada, sino una alternativa: la de un príncipe de sangre que pueda ceñir la corona, o el establecimiento de la regencia en aquellos casos que la propia ley establece en que el interés de la nación lo requiere; sin que por ello haya de romperse con el sistema tradicional que presidió nuestra historia y entregarse a un sistema republicano que ya en dos ocasiones labró la ruina y el descrédito de la nación.

—España prepara su integración a Europa. Dentro de esta perspectiva, ¿es favorable España a una Pequeña Europa limitada al Mercado Común, o, por el contrario, a una Europa grande que englobe todas las naciones del continente? ¿Cuál es, además, su posición respecto al principio de la supranacionalidad?

—La integración de Europa constituye hoy por hoy una aspiración ideológica. La unión ante el peligro ha sido un hecho corriente a través de la Historia. Los acuerdos y asociaciones económicas se ha visto que son también posibles entre naciones de parecido progreso industrial. En el campo agrícola, por el contrario, son muchas las dificultades que ofrecen las diferencias entre sus producciones y la ineludible protección campesina; pero donde la distancia es mayor es en el campo social y político, por ser distinto el estado de la evolución político-social en cada una de las naciones y el arraigo del concepto de la soberanía.

El patriotismo es una virtud, fuentes de bienes, que, a través de la Historia, ha venido salvando a los pueblos y forjando su destino, ¿cómo reemplazarlo en la supranacionalidad? Ese es el gran problema y, sin duda, la preocupación que presidió el pensamiento de la Europa de las patrias.

A mi juicio, la unión debería alcanzar el área más amplia; una unión reducida que no tuviese en cuenta el interés de los otros Estados europeos lejos de constituir un elemento estabilizador de la paz, sembraría la discordia y polarizaría el recelo, cuando no la enemiga, de los que tuviesen que quedarse fuera. La aspiración es muy bella, pero el camino largo y difícil.

—Los lazos tradicionales que unen a España con las naciones americanas de habla española, ¿deben determinar según su criterio una vocación particular de su país como intermediario natural y permanente entre Europa y la América latina?

—Los lazos de España con los pueblos hispanoamericanos de América son tan trascendentes y claros que muy bien pueden servir para el mejor entendimiento entre las naciones de Europa y América. España, que tiene sus pies en Europa y su corazón en América, puede constituir un fuerte eslabón entre los dos continentes.

—Madrid acaba de renovar solemnemente e incluso ampliándolos los acuerdos bilaterales concluidos con Washington en 1953. De esta forma a través de su alianza con los Estados Unidos, se integra España indirectamente, cada día más a la defensa de Occidente. ¿Considera V. E. deseable bajo este punto de vista la presencia de España en el seno de la OTAN? ¿Estima V. E. que en los aspectos estratégico, táctico, político y social, este Organismo está preparado para enfrentarse a los problemas que se plantean o que puedan algún día serle planteados?

—El hecho importante para Europa es que España, a través de sus acuerdos con los Estados Unidos de América, se ha unido a la defensa del Occidente. En cuanto a los aspectos estratégico, táctico, político y social de la OTAN, España, deseándole grandes éxitos, guarda, sin embargo, sobre ellos, reservas.

—Los Estados Unidos asumen prácticamente la Jefatura del mundo libre desde 1949. ¿Piensa Vuestra Excelencia que la acción llevada a cabo por Washington en el plano internacional han sido en general adecuados y eficaces desde dicha fecha?

—El hecho de haberse podido mantener la paz y evitado la guerra habla por sí mismo de los resultados de una política. Y en todo caso, a todo o en alado le corresponde hacer buenas ausencias de la nación reciosa.

—El acercamiento franco-español está incluido entre los acontecimientos de los últimos años. ¿Cree Vuestra Excelencia posible que algún día dicho acercamiento adquiere un carácter tan completo como el que une en la actualidad a París y Bonn?

—Desde luego. Cuando un país se encuentra en plena decadencia y en el orden económico, industrial y militar acusa su atraso, cuenta poco para su concierto con otras naciones. Otra cosa

MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Bujalín

4

(VIENE DE LA PLANA DOCE)

Y como no hay disposición que prohíba el copiarse a sí mismo, tanto más sí lo que se copia es inédito, concluyo como entonces:

«Y después de esta disquisición sin alardes de papeleta académica, vista para descubrir

ahora y atrapar esa vocal de nuestros pesares que revolotea entre los pies de nuestros bailarines. A lo que estoy seguro —miré sarcóticamente para don Wences— de que habrán de ayudarle esas cuncas, que acabamos de libar, de fragante Ribeiro. ¡Con «i»!...»

5

COMO en aquellos días el señor de Cecebre y sus Fragas andaba de homenaje en homenaje, por aquello de haberle entregado don Alfonso, que en gloria esté, el título de Hijo Predilecto de La Coruña, se olvidó, sin duda, de mi ruego, pues, como fácilmente usted podrá calcular, señor Rabanal, de entonces acá han transcurrido trece y medio años, incluidos litúrgicos lunares y bissestos, y nuestra danza más ancestral y representativa continúa en la Real Academia Española, des-

provista de su punto fundamental: el de la primera «i».

Esto lo sabían los siete u ocho gallegos entonces inmortales —y algunos causaron vacante, a pesar de todo— pero nada hicieron para indagar el paradero de la vocal perdida. Y como entre los que sobreviven está ahora el desbarbado padronés de Son Armadans, que tiene un buen precedente en lo de ponerle los puntos sobre las «es» al Diccionario, ¿por qué no confiar?

Aunque la verdad sea dicha, con «i» o sin «i», la muñeira seguirá siendo la reina de las danzas regionales.

Nevó en España

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

Algunos tendidos telefónicos están averiados y carreteras y caminos vecinales se encuentran prácticamente intransitables.

Por Ripoll, San Juan de las Abadesas, Olot y otros lugares de la zona alta es obligatorio el uso de cadenas en los vehículos mientras que otras comarcas están cortadas al tránsito. Desde Gerona a Amer puede circularse, aunque con precauciones, pero desde dicha población a Olot, San Esteban de Bas, Las Planas, Las Presas y otras poblaciones es imposible circular debido a la gran cantidad de nieve acumulada. A la una de la tarde continuaba nevando intensamente.—(CIFRA).

EN LA COMARCA DE MEDINA

MEDINA DEL CAMPO, 15.—Desde la pasada noche nieva intensamente sobre la comarca.—(CIFRA).

NIEVA EN CASTRO URDIALES

CASTRO URDIALES - SANTANDER, 15.—A las diez de la mañana ha comenzado a nevar con cierta intensidad pero aún sin cuajar los copos. Por el estado de la mar la flota pesquera permanece amarrada en los muelles.—(CIFRA).

INTENSO TEMPORAL EN EL ESTRECHO

TARIFA, 15.—Las costas del Estrecho están siendo azotadas por un fuerte temporal que alcanzó extraordinaria violencia en la última madrugada. Los barcos que cruzan sus aguas realizan la navegación en condiciones difíciles.—(CIFRA).

53 BAJO CERO EN SIBERIA

MOSCU, 15.—Durante la madrugada de hoy se han registrado 53 grados centígrados bajo cero en Yakutsk-Siberia, 20 en Kiev, 12 en Leningrado y nueve en Moscú.

La predicción que hace «Radio Moscú» es de un frío más intenso para hoy, domingo, en las regiones Norte y central de la parte europea del país.

NIEVA DESDE HACE 30 HORAS, EN GERONA

GERONA, 15.—A causa de la nieve que cae sin interrupción desde hace treinta horas todos los espectáculos deportivos al aire libre han sido suspendidos.

Aunque las carreteras de la zona alta están intransitables las que unen Gerona con la costa brava están expeditas, lo mismo que la general Madrid-Francia por La Junquera.—(CIFRA)

EL AEROPUERTO DE MUNTADAS CERRADO AL TRAFICO

BARCELONA, 15.—A consecuencia del temporal de nieve el aeropuerto

de Muntadas ha quedado cerrado al tráfico.

En Igualada sigue nevando copiosamente y en el puerto de la Panadella se circulaba con grandes precauciones así como en los Bruchs.

En Sitges nevó copiosamente toda la noche apareciendo las montañas que rodean la ciudad completamente nevadas. Por el temporal no circulan los trenes.—(CIFRA).

La extradición de Perón

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

normales tras la última guerra mundial, la práctica corriente ha sido la de que esos envíos se efectuarán con la intervención del Ministerio de Asuntos Exteriores quien actúa —en tales casos— como un mero ejecutor de los mandatos judiciales que dispone del envío de los exhortos al exterior.

«La solicitud de extradición de Perón —termina diciendo el comunicado— ha sido dispuesta por la Cámara Federal y ordenado por el juez Dr. Manzano, utilizándose para ello el Ministerio de Asuntos Exteriores».—(EFE).

Elecciones en Perú

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

electores en los 1.581 distritos de votación señalados y que elegirán otros tantos Consejos municipales.

Para cada uno de los 1.581 Consejos municipales se ha presentado un promedio de tres listas: Alianza de Acción Popular-Democracia Cristiana-coalición de la Unión Nacional Orista-Apra y la lista de independientes o de otros partidos menores, incluso el Partido Comunista del Frente de Liberación Nacional.

Se informa, por otra parte, que los representantes en la Cámara de Diputados (diputados apristas y odristas—de la oposición han denunciado la infiltración comunista en el país con consentimiento de las autoridades y la actuación parcial de las mismas en favor de los candidatos oficiales.—(EFE).

sucede con los países en avanzado estado de progreso o en pleno camino de su resurgimiento. Entonces despiertan el interés de los otros. Hoy todo aconseja el entendimiento entre nuestras naciones que, gracias a Dios, llevamos siglo y medio de paz, sin guerras, entre nosotros que superar. La situación, por tanto, no puede ser más favorable.

—Aunque no han actuado siempre de acuerdo, sin embargo, España y Francia han sido en todo momento, y para decirlo así, por destino, naciones africanas. ¿Piensa Vuestra Excelencia que en el futuro, nuestras dos naciones podrán realizar una política común en esta parte del mundo, principalmente en lo que se refiere a las jóvenes naciones del Africa del Norte? ¿O bien sólo se podría concebir tal actuación a través de una especie de pacto que englobase a toda una serie de naciones ribereñas del Mediterráneo?

—En los siglos de imperialismo y de expansiones coloniales ha podido la pugna de intereses distanciar en algunos momentos a nuestras naciones. Hoy, superados los viejos conceptos con miras a una unión de las naciones de Europa, y estando llamados a ser sumandos de una suma, nos interesa nuestra mutua fortaleza. La carta del mundo nos llama a entendernos. Nuestra misma relación y afecto con los pueblos árabes y norteafricanos, nos hace coincidir en la comprensión de sus problemas y en el propósito de ayudarles; sin que esto signifique que no estemos dispuestos al entendimiento general en el gran área mayor del Mediterráneo.—(CIFRA).

Un regalo de estilo en



En 1963, el turismo..

(VIENE DE LA PLANA DOCE)

ra también instruir debidamente a quienes no están muy enterados de esa función viajera, y a tal efecto próximamente será colocado en S'Agaró un monumento al «Buen Turista». Consistirá en un monolito de varias caras, en las que quedará inscrito, en diferentes idiomas el «Decálogo del Buen Turista».

La inscripción completa será esta: «Hermano turista: mientras permaneces en tu tierra te hallas ligado a las normas de una comunidad que te es familiar pero cuando vas a un país extranjero te conviertes en un turista internacional y por consiguiente en huésped de una sociedad distinta. Antes de emprender el viaje he aquí unos consejos que quizá te sean útiles:

I.—No adoptes una actitud de superioridad ante los usos y costumbres extraños a la comunidad a que perteneces. Las costumbres de tu país quizá induzcan a la risa al forastero. Trata pues, de comprender con simpatía las de los demás.

II.—Si un extranjero te habla en tu idioma, no rectifices con suficiencia los pequeños errores que acaso cometa. Sería una manera muy poco correcta de corresponder a su cortesía.

III.—Evita discutir y, sobre todo, juzgar la política del país que te acoge. Es un asunto que no te importa. No hables nunca mal de tu patria, pero no cometes el error de creerla superior a la de los demás.

IV.—Trata con deferencia al personal del hotel. A menudo es más difícil encontrar personal que clientes. ¡Y cuántos clientes serían capaces de ser buenos empleados!

V.—Si viajas en grupo, procura no alborotar ni llevas tu afán de superioridad gracioso hasta el extremo de hacer un ingenio dudoso o inconveniente.

VI.—Saborea los platos y los vinos del país que visitas. La cocina nacional es una rama importante del turismo y no te asombres demasiado ante las particularidades que imponen clima y tradición. Ambas suelen producir creaciones memorables.

VII.—Documentate siempre sea sumariamente antes de visitar museos y monumentos. Tu placer será mayor y también tu provecho intelectual y cultural.

VIII.—El baño de baño y los indumentos sumarios son para la playa y el campo. Para andar por la ciudad y para comer en el hotel viste de una manera conveniente. El turista no es un fenómeno de feria.

IX.—Si tienes algo que reclamar, hazlo cortésmente pero no cultives la «reclamación» como un triste vicio.

X.—En cuanto llegues a un nuevo lugar infórmate del valor de la moneda y de la escala racial de las provincias.

Turista, hermano nuestro: Seuramente se podrán dar otras muchas reglas de conducta pero si observas las diez anteriores sacarás de tus viajes mayor provecho. Y habrás aportado tu grano de arena al edificio de la comprensión y la amistad internacional».

Así acaba el decálogo muy conveniente para los que vienen de fuera y optimismo, provechoso para los nativos.

Dr. Agustín García Sancho
MEDICINA GENERAL Y CIRUGIA
 especialista en: piel, venereo, sífilis, enfermedades propias de la mujer, Electricidad médica, Rayos X, Ultrasonia, Onda Corta, Electrocoagulación.
 Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Edificio La Espuma 4 - B.
 teléfonos Clínica 22756 - Particular 23957 - LA CORUÑA

VOLVIO EL DEPORTIVO A IMPONERSE: derrotó ayer al Orense por 5-0 (4-0)

Antología de goles a cargo de Montalvo (2), Veloso, Manín y Escolá CON ESCOLA, VELOSO Y MONTALVO, DESCOLLO EL DEFENSA CARLOS

Crónica de MARATHON

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR. COMPETICION NACIONAL DE LIGA, SEGUNDA DIVISION. EQUIPO ARBITRAL del Colegio de Asturias: don Mariano Medina Iglesias y señores Alonso y Cancero. CLUB DEPORTIVO ORENSE: Ibarreche; Angel, Orbán; José Luis, Celso, Alvarez; Suso, Nanuco, Wilson, Arcángel/ Chanchó.

REAL CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Pampols; Carlos, Domínguez; Manín, Pegaso, Aurre; Loureda, Escolá, Veloso, J. Blanco Montalvo. TANTOS: R. C. Deportivo, 5 (Montalvo, 2; Veloso, Manín, Escolá); C. D. Orense, 0.

SAQUES DE ANGULO: C. D. Orense, 1 y 6 = 7; R. C. Deportivo, 3 y 3 = 6.

AMBIENTE: Tarde de sol, muy fría y con viento; terreno, blando; enfangado en las áreas; buena concurrencia de público con nutridos grupos orensanos.

PRIMER TIEMPO.—Ha elegido campo el Deportivo, a favor del viento, y saca de centro el Orense, que, sometido a intensa presión por su adversario, es obligado a concentrarse en su terreno.

Minuto 3: Saque de ángulo por el lado derecho de la meta orensana. Lo ejecuta MONTALVO con tal precisión que entre su habilidad y la colaboración del viento, la pelota penetra en la portería, y es el primer gol coruñés. El Deportivo lucha con bravura y estilo, y es el dueño absoluto de la palestra. Sus delanteros, Montalvo, Veloso y Escolá, principalmente, son irresistibles en sus infiltraciones, que marean a medios y zagueros orensanos.

Minuto 11: Esquivando oponente y tarascadas, MONTALVO se cuela en el área del enemigo, dispara con dureza, y vuelve a marcar. Los interiores del Orense intercambian sus

puestos, pero nada hay capaz de frenar el ímpetu ofensivo de los coruñeses.

Minuto 29: Pampols toca por primera vez la pelota, y no por tiro coruñés. Y persiste la ofensiva del Deportivo.

Minuto 32: VELOSO más que inquieto inquietador, se cuela una vez más por el centro; dos contrarios, uno tras otro, tratan de frenarlo pero él los burla, sucesivamente, una de las veces casi cayéndose al suelo, hasta que cambiando de pie la pelota, dispara duramente con el izquierdo y marca un fantástico gol, tercero de la serie. El dominio del Deportivo sigue siendo absoluto, y cuantos intentos hace el Orense para zafarse de él son estériles.

Minuto 38: Montalvo lanza el tercer saque de ángulo del Deportivo. El tiro es más bien cerrado y asequible a la intervención de Ibarreche, pero Veloso, situado junto al poste más cercano a la esquina, desvía con la cabeza el balón y lo sitúa al alcance de MANIN que expulsa con fuerza y marca el gol número cuatro. Hasta el final de este tiempo, la superioridad coruñesa no amengua.

SEGUNDO TIEMPO.—Nanuco sigue de interior izquierdo, y Arcángel, de derecho. El Deportivo reanuda su ofensiva y hay un disparo de Escolá que rechaza un poste de la meta orensana. Pero el viento es... el viento y los visitantes empiezan a reaccionar. Sin embargo...

Minuto 6: Con velocidad y valor, ESCOLA se mete en el área enemiga deshaciéndose de sus oponentes, y, cerca de la portería de Ibarreche, dispara y hace el quinto y último tanto. El Deportivo pierde, definitivamente, el mando del juego que, alternativamente, pasa a poder del Orense o lo anulan algunas fases de

Destaque su personalidad vistiendo correctamente

TRINCHERAS: Tervilor, Stoffels, Kristall...

ABRIGOS "LODEN"

Modelos 1964



La firma del hombre elegante

Santa Catalina, 23

equilibrio. Pampols, salvó una colada de Arcángel tirándose a los pies de éste. Más tarde, él y Pegaso salvaron otro momento de peligro. Y el propio Pampols anula, despejando atrás el balón, un disparo de Angel, que había permutado puestos con José Luis. Y el 5-0 permanece en el marcador.

que en este sentido hicieron ayer sobre el césped Montalvo y Veloso, con sus prácticas diabluras, y Escolá, con su fútbol enérgico, penetrante y dominador, no es para reseñado. Montalvo, en su mejor encuentro en La Coruña, fue un maestro en el serpentear, en la esquivar, en el pase "venenoso" y en el disparo. (Su segundo gol, un prodigio

Escolá, baste consignar que su fútbol de interior fue tan escolástico como su fútbol de medio.

La antología de los cinco goles --que vale tanto como decir los cinco goles de antología-- queda casi reflejada en el párrafo anterior. Añádase la justa mención del último, en el que la intuición y la habilidad de Veloso tuvieron la más perfecta coronación en el remate, imparable, de Manín.

Respecto a los restantes jugadores del bando local, hay que decir que el equipo funcionó positivamente, como conjunto, en la primera parte, para declinar en la segunda en virtud del esfuerzo realizado antes y la reacción del Orense, a más del fuerte viento contrario. Junto a los tres delanteros mencionados es de justicia colocar a Carlos, perfecto toda la tarde, infranqueable en su larga zona, y a Pampols, que en el segundo tiempo paró cuanto le dispararon. Los demás tuvieron de todo; unos más, otros menos...

El Orense llegó con unas desbordantes ilusiones de puntuar... y no puntuó. Creyó, quizá, que el tropezón de Mendizorrosa era un cambio de panorama, y se encontró con un Deportivo plebérico de moral y de vitalidad. De todas las formas fue admirable su reacción combativa del segundo tiempo, simplemente en busca de un par de tantos amenguadores de su derrota, o sólo por el gol llamado "del honor". No fue "este" Orense --porque debe de haber otro, más potente-- un equipo sobresaliente. Juró con un tesón a prueba de inclemencias, sin desfallecer un minuto, y dentro de la dureza de su juego no hubo rasgos de violencia. Quizá haya sido Orbán su hombre más regular y eficaz: estableció contacto con Loureda y no lo dejó mover. Angel también se distinguió, y luego, algunos detalles de Nanuco y Arcángel.

El señor Medina actuó con severo rigor desde el principio, intuyendo, sin duda, que dos equipos de una misma nación pedían darle demasado quehacer, y por ello la única "nega" que un espectador desazonado puede conceder es la de haber interrumpido el juego algunas veces más de las normalmente necesarias. Excelente arbitraje, el suyo.--M.

JOEL

ALTA SASTRERIA

SAN ANDRES 17 - Telé 25986 LA CORUNA



Escolá fue figura también destacada en el cuadro coruñés. Aquí lo vemos en una de sus incursiones ofensivas, culminada en un gol realmente espectacular.

(Foto Blanco)

FINAL.—Aplausos para el árbitro; aplausos para el Orense, y aplausos más efusivos, como es lógico-- para los bravos futbolistas del Real Club Deportivo.

El partido jugado ayer por los hermanos Deportivos rivales, aparte la emoción de su totalidad, la belleza de su primer tiempo y la antología de sus cinco tantos, tuvo una virtud, para quien esto escribe, trascendental. Y fue la de comprobar que el contra-tiempo de Mendizorrosa, siete días antes, en nada alteró el espíritu victorioso que esta temporada anima a los futbolistas del Real Club. A pesar de haber sido una en cierto modo infamante derrota frente al colista. Esta inalterabilidad, siete tardes antes de la refriega que el domingo próximo "nos" espera en Balaidos, puede ser --y debe ser-- el arma principal del R. C. D. en su lucha contra el fiero enemigo ancestral. No sería vergonzoso el regresar de Vigo sin puntos pero es menester que el 5-0 sobre el Orense sea el inicio de una segunda decena de imbatibilidad.

Descompongamos los tres aspectos apuntados al principio. Emoción la tuvo el encuentro, efectivamente, desde el saque inicial hasta el postrer silbido. Parece que un partido en que a los once minutos el equipo de casa tiene una ventaja de dos tantos está poco menos que resuelto y es apto ya para toda clase de cardiacos. Pues bien, en el de ayer, la emoción prosiguió, a lo largo y a lo ancho de los cinco goles; incluso después del quinto, en que el resultado era ya lo que ahora se dice "irreversible". Porque después de ese gol número cinco vino la gran reacción del Orense; reacción admirable y ejemplar en un equipo que juega fuera de su casa, desprovisto del calor humano de sus fanáticos, y que, salvo cataclismo geológico, no puede ganar el partido, ni empatarlo.

La belleza del primer tiempo fue de absoluto color blanquiazul. Y lo curioso es que tal esplendor estuvo a cargo, exclusivamente, de los delanteros --y no todos...-- que, sin apenas cooperación de medios y zagueros, ellos solos se asaron y se comieron el balón. Lo

glo). Veloso, algo menos individual y fluctuante que otras tardes, pero todavía voluptuoso de cuero y de refriega, mareó a los defensores y los burló cuanto quiso. Su gol, tercero de la serie, fue de una maestría anonadante en su elaboración, en su forma de burlar a los oponentes y en la habilidad y la soltura para el golpe de gracia. (Hace dos temporadas pudiera sospecharse que las bondades de Veloso provenían, en buena parte, de la vecindad colaboradora de Amancio. Hoy es de justicia reconocer que Veloso es Veloso por sí solo). Y en cuanto a



Montalvo, que tuvo una actuación extraordinaria, aparece en uno de los constantes ataques realizados por la delantera deportivista frente a la puerta orensana.

(Foto Blanco)

¿QUIEN ESTUVO COMO NUNCA?

Ayer, en Riazor



MONTALVO.-- Además de lograr los dos primeros goles de la tarde, el peruano redondeó la actuación más espectacular que se le recuerda. Su regate corto y sabio, sus cesiones al compañero y sus disparos a puerta, emocionaron. ¡Extraordinario Montalvo!

LA MEJOR JUGADA.-- Cuando el propio Montalvo, solo ante el marco, burla a dos enemigos y centra un balón que no tuvo rematador, a los 35 minutos de la segunda mitad.

EL MEJOR GOL.-- Los cinco goles fueron de calidad. Desde el inicial del inca, en directo desde el córner, hasta el de Escolá, como el otro de Montalvo y los conseguidos por Veloso y Manín.

LO MEJOR DEL EQUIPO VISITANTE.-- El Orense, que se presentaba con la defensa menos batida, no pudo con la artillería blanquiazul. Cayeron cinco goles y debieron de haber caído más en las redes de Ibarreche. Mal la media y malos los delanteros.

LO MEJOR DEL EQUIPO LOCAL.-- El Deportivo ha recuperado su tren de juego y cuando actúa así es irresistible. Victoria merecida y corta. Algunos lunares en el "once" de Olsen, y precisamente en el quinteto atacante, con Loureda y Blanco horros de inspiración. Lo demás, excepcional.

CALIFICACION DE LOS JUGADORES, SEGUN CARLOS ZEDA: R. C. DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Pampols (3); Carlos (2); Pegaso (2); Domínguez (2); Manín (3); Aurre (2); Loureda (0); Escolá (2); Veloso (3); J. Blanco (0) y Montalvo (3).

C. D. ORENSE: Ibarreche (1); Angel (1); Celso (1); Orbán (3); José Luis (1); Alvarez (0); Suso (1); Nanuco (1); Wilson (0); Arcángel (1) y Chanchó (0).

ATENCION: Por 5 coronillas puede conseguir un disco Sorpresa FUNDADOR, que este año tiene más y mejores premios que nunca.

FUNDADOR
Domecq está... como nunca!

Dos desafortunadas jugadas de sus defensores, impidieron al Pontevedra puntuar en Valencia: 3-1 (2-0)

Batalla marcó en su propia meta y Fermín facilitó la consecución del tercer tanto

Crónica de José Simón

VALENCIA, 15.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de la "Hoja del Lunes", de Valencia).—El Pontevedra se llevó de Valencia el mismo resultado, en esta segunda visita, que el obtenido en la primera, en su partido de Vallejo. Allí ganó el Levante, por 3-1, y hoy ha vuelto a perder el conjunto gallego, frente al Valencia, por 3-1. Sin embargo, las circunstancias han sido diferentes, porque esta tarde, con un tiempo de perros, lluvia y frío, y un terreno de juego en muy deficientes condiciones, el Pontevedra pudo muy bien conseguir un resultado infinitamente mejor, ya que el Valencia se encuentra en un bache del que le cuesta ya mucho salir, y, además, el fango del campo se prestaba bastante bien para ser aprovechado en la defensa de su puerta.

Pero he aquí que de los tres goles conseguidos por el Valencia, el primero fue obra exclusiva del defensa central gallego, y el último, cuando el partido se había puesto muy emocionante por el 2-1 que reflejaba el marcador, fue una mala jugada del portero Fermín, que puso el balón en bandeja a Sánchez Lage para que éste redondeara la victoria valenciana.

No vamos a exigirle al Pontevedra un juego de más calidad que el que ha exhibido en estas dos actuaciones. Ascendido a primera división, las posibilidades de su club no dan para más que disponer de un equipo pequeño, pero con técnica bastante rudimentaria. Esta tarde, es verdad que el once alineado por el Valencia no le ha superado gran cosa, aun dominando de una manera casi constante. Pero, de todas formas, los jugadores del Pontevedra incurrieron en fallos que les han costado esta nueva derrota, y precisamente cuando las circunstancias les eran favorables para llevarse un punto, por lo menos.

El Pontevedra planteó el partido, retrasando a sus dos interiores y sin aumentar el número de hombres en la zaga, lo cual constituía en sí una valentía. El Valencia, por el contrario, usaba de su habitual 4-2-4, con retraso de Sastre a la zaga y de Sánchez Lage para crear el juego en la línea media, juntamente con Arnal.

Llevaba la iniciativa del juego el Valencia, cuando, en el minuto 33, y tras haber perdido José Jorge una ocasión clara frente a Zamora y haber salvado éste, en salida apuradísima, otra internada del Pontevedra, en el minuto 33, repetimos, Núñez se corrió hacia la derecha y centró a media altura; Batalla, central pontevedrés, al intentar retrasar la pelota, la incrustó, con su pecho, en su propia portería. Fue un gol que surtió efecto inmediato y que, e irrealidad, decidió el partido; porque un minuto y pocos segundos después, el Valencia conseguía el segundo, consecuencia de un golpe franco ejecutado por Suco que Cabello remató muy bien a las mallas. De esta forma, llegamos al descanso con ventaja valenciana, por 2-0.

Mas, apenas transcurridos treinta segundos de la segunda parte, Ribada realizó un avance precioso, burlando a varios contrarios, para servir un magnífico pase, que Recalde cabecearía, burlando a Zamora. Fue un gol muy bonito, que estableció el 2-1, que haría pasar ratos de inquietud a los jugadores valencianos y al público. El juego se hizo, a partir de aquí, más movido, pues los dos adversarios se esforzaban por marcar. El Valencia siguió presionando pero menos intensamente que en la primera parte, y así se llegó al minuto 22, en el que un balonazo de Roberto fue detenido por Fermín, de manera tan deficiente, que la pelota se le marchó de las manos,

y Sánchez Lage, que estaba al acecho, pudo aprovecharla para marcar el tercer tanto del Valencia. A partir de aquí ya no hubo nada de particular. Nada bueno, por mejor decir, y algunas cosas malas; porque Suco replicó al marcaje estrecho, y posiblemente impertinente, de Azcueta, propinándole una patada cuando el balón estaba fuera de banda. El árbitro vio la falta, pero se hizo el loco. Los jugadores gallegos protestaron, pidiendo la expulsión del agresor, que el árbitro no concedió. Como consecuencia de este fallo arbitral, el juego se endureció no poco, y un arbitraje, como el del balnear Rigo, que hasta entonces había sido excelente, marchó ya a la deriva hasta el final.

Digamos que el Valencia, aún no jugando bien, mereció la victoria, porque impuso su mando a lo largo de todo el partido, forzando siete "corners", por ninguno el Pontevedra. Las líneas más firmes valencianas fueron la zaga y la media, destacando Piquer y Arnal. En cambio, la delantera marchó a la deriva siendo los más regulares Cabello y Sánchez Lage.

Por el Pontevedra, los mejores elementos fueron los medios y los defensas laterales, con buenas intervenciones de Martín Esperanza, dirigiendo el equipo, y algunas cosas esforzadas de los extremos. El portero en cambio, estuvo muy deficiente toda la tarde.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

VALENCIA: Zamora; Piquer, Quintaneros, Verdú; Sastre, Arnal; Cabello, Roberto, Núñez, Sánchez Lage, Suco. Todos ostentaban credenciales negras, por el reciente fallecimiento del padre del presidente del Valencia, don Julio de Mieruel.

PONTEVEDRA: Fermín; Azcueta, Batalla, Cholo; Calleta, Vallejo; Recalde, Martín Esperanza, José Jorge, Iglesias, Ribada.

Al salir los equipos al campo, el Valencia fue recibido con pitos y algunas palmas, dedicándose al Pontevedra muchos aplausos.

El Ferrol aprovechó la debilidad del Alondras para ganarle en Cangas por 5-1 (2-0)

CANGAS, 15.—Tarde apacible y buena entrada, en el estadio Massó.

FERROL: Goloso; Santiago, Villar, Guillermo; Marcelino, Artime; Arregui, Echave, Losa, José, Suco.

ALONDRAS: José; José Luis, Magabriel, Piño; Hernández, Lito; Caeiro, Ferreira Lucio, Galán, Pahíño.

No agradó el árbitro, señor Barbosa, de Orense, que evidenció marcada tendencia a favorecer al once forastero, hasta que alcanzó el tercer gol.

A los siete minutos Lito intenta ceder al portero y coloca la pelota a los pies de Arregui, que, fácilmente, marca; a los 27, falta contra el Alondras, inexistente, con rechazo flojo de la defensa y remate de Echave, a las mallas.

En la segunda parte, a los 15 minutos, falla Hernández, lo que da oportunidad a Echave para internarse y tirar, sin que el portero haga algo por impedir el gol.

Poco después, fallo colectivo de la defensa local y Suco lleva el balón, por alto y fuerte, a la red.

A los 35 minutos, Losa tira de lejos y el portero local no hace nada por impedir el tanto.

El único gol local fue logrado por Lucio a pocos minutos del final, al aprovechar una indecisión de la defensa forastera.

Defraudó el Celta, que ganó al Indauchu en Balaidís, merced a un penal: (1-0 1-0)

Crónica de Sáenz Urlando

VIGO, 15.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Faro de Vigo").

Balaídos registró buena entrada, en tarde soleada, pero algo fría. Dirigió el encuentro, magníficamente, el colegiado guipuzcoano, señor Barragán, y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

R. C. CELTA: Cantero; Rori, Lasheras, Zuzumegui; Peñiño Albino; Pintos, Zamorita, Vifias, Téllez, Polito.

INDAUCHU: Martín; Jáuregui, José Ramón, Gorostiola; Larrauri, Ipiña; Arroyo, Terré, Lizarralde, Víctor, Urzampilleta.

El único gol del encuentro se produjo a los 33 minutos, en ocasión de que el medio Peñiño se adelantó en el área y fue zancadilleado por un defensor forastero. El correspondiente penal lo ejecutó POLITO, que, de tiro por bajo, batió a Martín.

En la segunda mitad, a los 8 minutos, el defensa local, Rori, recibió un balonazo en la cara y quedó conmocionado, por lo que fue retirado del campo, para reaparecer cuando faltaban doce minutos para la terminación. Se colocó de extremo derecho, pero como mera figura decorativa, ya que acusaba los efectos de la conmoción.

COMENTARIO

Nuevamente el Celta ha defraudado a sus partidarios, que confiaban en una franca recuperación del equipo, después de los éxitos obtenidos últimamente en campos extraños. Otra vez ha causado pobre impresión entre sus partidarios, en el blando y pesadísimo terreno de Balaidís, llegando a bordear el fracaso que representa la pérdida de un punto. Gracias a un penal, justamente señalado, por un lado, y por otro, las inspiradas intervenciones del guardameta Cantero, junto con el escaso poder resolutivo de la vanguardia bilbaína, en la última media hora del encuentro, se produjo el triunfo en precario.

El caso es que el Celta inició el partido de forma muy prometedora, al moverse sus líneas con aire de buen juego, con lo cual logró imponerse a un Indauchu, que, desde el principio

TINTORERIA MIL COLORES
SERVICIO A DOMICILIO
Telf. 27992
PARDO BAZAN, 12

zoz y de entusiasmo, por parte de varios de sus jugadores, especialmente los más jóvenes. Acertaron las líneas traseras a contener los desordenados ataques célticos, pero faltó adelante el hombre sereno que pudiera aprovechar las ocasiones que se les presentaron, en la segunda parte, en el área local. El defensa José Antonio, y el medio Ipiña fueron quienes lucharon con mayor acierto.

Con la excepción sobresaliente de Cantero, poco de bueno se puede señalar por el bando vigués. No sólo terminó con una defensa floja y titubeante, mientras la delantera careció de poder realizador, sino que dio la triste impresión, en las postrimerías del encuentro, que todo el conjunto acusaba lentitud y cansancio. Por ello, si a la ausencia de fútbol se une la de arrestos físicos, puede comprenderse que el panorama céltico registra tonos muy sombríos en vísperas de recibir la visita del adalid del grupo, el calificado rival Deportivo de La Coruña.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CINZANO
BITTER VERMOUTH
CINZANO
Soda

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION

- Oviedo Valladolid, 2-1.
- At. Bilbao - Levante, 0-0.
- Elche - Sevilla, 2-1.
- R. Madrid - Barcelona, 4-0.
- Córdoba - Zaragoza, 0-1.
- Español At. Madrid (suspendido).
- Betis - Murcia, 3-1.
- Valencia - PONTEVEDRA, 3-1.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Barcelona	12	9	0	3	31	17	18	+6
R. Madrid	12	8	1	3	33	13	17	+5
Betis	12	7	3	2	17	10	17	+5
Elche	12	7	3	2	15	11	17	+5
Zaragoza	12	6	2	4	19	15	14	+2
At. Bilbao	12	5	2	5	14	15	12	-1
Levante	12	4	3	5	24	24	11	-1
Sevilla	12	4	3	5	14	17	11	-1
Córdoba	12	5	1	6	14	18	11	-1
Murcia	12	5	1	6	15	22	11	-1
Valencia	12	5	0	7	20	24	10	-2
Oviedo	12	5	0	7	12	19	10	-2
PONTEVEDRA	12	3	3	6	14	19	9	-3
Valladolid	12	3	2	7	13	22	8	-4
Español	11	2	3	6	12	16	7	-3
At. Madrid	11	2	3	6	14	19	7	-5

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)

- CELTA - Indauchu, 1-0.
- DEPORTIVO - ORENSE, 5-0.
- Osasuna - Alavés, 2-2.
- Santander - Europa, 2-0.
- Badalona - Salamanca (suspendido).
- Hospitalet - Constanca (suspendido).
- R. Sociedad - Burgos, 1-1.
- U. P. Langreo - Gijón, 0-1.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

DEPORTIVO	12	10	1	1	38	10	21	+9
R. Sociedad	12	8	2	2	24	11	18	+6
ORENSE	12	6	3	3	14	13	15	+3
Europa	12	6	2	4	15	12	14	+2
Gijón	12	6	1	5	23	17	13	+1
CELTA	12	4	5	3	13	11	13	+1
Burgos	12	5	2	5	20	19	12	-1
Osasuna	12	4	4	4	21	20	12	-1
Constancia	11	4	4	3	17	23	12	-1
Santander	12	4	3	5	18	20	11	-1
Badalona	11	4	3	4	17	21	11	-1
Indauchu	12	3	3	6	14	20	9	-3
U. P. Langreo	12	4	1	7	13	23	9	-3
Salamanca	11	2	3	6	12	18	7	-5
Hospitalet	11	2	2	7	14	20	6	-4
Alavés	12	1	3	8	15	30	5	-7

(Grupo segundo)

- Algeciras - Las Palmas, 2-1.
- Tenerife - At. Ceuta, 4-1.
- San Fernando - Cádiz, 2-1.
- Huelva - Eldense, 2-0.

- Abarán - Granada, 1-1.
- Hércules - Málaga, 1-0.
- Mallorca - Onteniente, 0-2.
- Mestalla - Melilla, 4-1 (jugado el sábado).

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Algeciras	12	7	2	3	15	15	16	+4
Mallorca	12	7	1	4	23	12	15	+3
Las Palmas	12	6	3	3	19	11	15	+3
Málaga	12	6	3	3	14	10	15	+3
Granada	12	5	4	3	18	15	14	+4
Hércules	12	7	0	5	21	20	14	-1
Mestalla	12	5	3	4	21	17	13	+1
Huelva	12	4	4	4	21	15	12	-1
Onteniente	12	4	4	4	13	11	12	-1
Melilla	12	4	4	4	17	15	12	-1
At. Ceuta	12	5	2	5	14	21	12	-1
Abarán	12	4	3	5	19	17	11	-1
Tenerife	12	4	2	6	12	11	10	-2
Cádiz	12	3	2	7	11	14	8	-4
S. Fernando	12	3	1	8	6	14	7	-5
Eldense	12	2	2	8	11	26	6	-6

Un regalo de estilo en **Estilo** OBJETOS PARA REGALO

TERCERA DIVISION (Grupo primero)

- Marín - FABRIL, 2-1.
- Arosa - Choco, 2-0.
- Arsenal - Bueu, 2-0.
- Lugo - Foz, 1-0.
- Lemos - Compostela, 0-5.
- Alondras - Ferrol, 1-5.
- Cou'o - Corujo, 4-1.
- Turista - Gran Peña (se jugará el día 1°).

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Ferrol	12	9	3	0	37	10	21	+9
Lugo	12	8	2	2	30	10	18	+6
Compostela	12	8	2	2	33	11	18	+6
FABRIL	12	6	4	2	30	13	16	+4
Cou'o	12	6	3	3	20	14	15	+3
Foz	12	5	3	4	17	20	13	+1
Arsenal	12	5	3	4	14	18	13	+1
Turista	11	4	4	3	16	18	12	+2
Gran Peña	11	4	3	4	18	18	11	-1
Arosa	12	4	2	6	10	15	10	-2
Choco	11	4	2	5	14	21	10	-2
Alondras	12	3	4	5	14	25	10	-2
Lemos	12	2	4	6	10	24	8	-4
Corujo	12	2	2	8	13	30	6	-6
Bueu	11	2	0	9	11	26	4	-6
Marín	12	1	1	10	8	22	3	-6

LIBROS!!
NUEVOS, RESTOS DE EDICION. PRECIOS DE SALDO.
SOLICITE CATALOGO GRATIS. LIBRERIA ROGER DE FLOR. -- MALLORCA, 536 BARCELONA - 13

Señor, señora:
SI LA LECHE CRUDA ESTA SUCIA ¿QUE NO SUCEDERA CON LA MANTEQUILLA?
DENTRO DE UNOS DIAS PODRA VD. BENEFICIARSE DE SU ENORME RIQUEZA.
EN LA CENTRAL LECHERA.

FLORISTAS LA FLOR CORUÑESA
LA CASA MEJOR SURTIDA DE GALICIA
Especialidad en arreglos para bodas, ramos de novias y toda clase de trabajos de floricultura.
PANADERAS, 49
TELEFONOS 24753 y 29382

GABARDINAS FOR FOR TRINCHERAS FOR FOR IMPERMEABLES FOR FOR COMPRE BIEN, COMPRE MEJOR, COMPRE EN ESTABLECIMIENTOS FOR

PARA CABALLERO, SEÑORITA Y NIÑO TENEMOS O PODEMOS FABRICARLE TODA CLASE DE PRENDAS DE VESTIR CONTRA LA LLUVIA Y EL FRIO

BETIS - MURCIA, 3-1 (2-0) SEVILLA, 15.-BETIS: Pepín; Co- lo, Ríos, Grau; Bosch, Montaner; La- sa, Luis, Ansoa, Pallarés, Molina. MURCIA: Campillo; Tatono, Mar- quitos, Alvarito; Martínez, Dax; Mi- guel, Lalo, Olano, Merodio, Lafuente. Arbitró el señor Gardeazabal, bien. Comenzó el partido con ataques al- ternos. Paulatinamente impuso su do- minio el Murcia, quedando desdibu- jado el Betis durante cerca de media hora. A los 37 minutos Alvarito saca una falta; cede a su portero pero se inter- pone Ansoa que marca el primer tan- to local. Cinco minutos después Molina con- sigue el segundo tanto en jugada per- sonal, al internarse por su ala y evi- tar la salida del portero. Reacciona el Murcia sin resultado, llegándose al descanso con dos a cero favorable a los locales. Reanudado el encuentro avanza An- soa y su remate a bocajarro lo des- peja el portero con el pie. A los 29 minutos Ansoa se hace con una pelota y logra el tercer gol bético. Reacciona el Murcia. A los 35 mi- nutos Lalo pasa a Merodio y éste a Lafuente, que marca el gol del honor para su equipo. Hasta la terminación el partido es muy movido. Destacaron por el Betis Colo y An- soa y por el Murcia Martínez y La- lo.-(ALFIL).

AT. BILBAO - LEVANTE, 0-0 (0-0) BILBAO, 15.-LEVANTE: Estrems; Victoriero, Pedreño, Calpe; Vidal, Cas- telló; Vall, Currucale, Domínguez, Ju- liá, Wanderley. AT. BILBAO: Iribar, Orue, Etxura, Aranguren; Zorriquet, Uriarte; Sáez, Latorre, Arieta, Argacha, Urquijo. Arbitró el señor García Rodríguez, del Colegio Gallego. Mal partido el de esta tarde fría y con nieve en San Mamés, mal partido sobre todo para el Atlético bilbaíno, que ha defraudado por completo a su animosa afición, después de su espe- ranzador triunfo en Sevilla. El Le- vante, a pesar de todo, ha realizado un meritorio encuentro de medios pa- ra atrás, puesto que su delantera, que venía precedida de una fama de fácil goleadora, se ha mostrado prácticame- nte nula. La delantera atlética ha actuado con una ejemplar torpeza. Arieta ha sido anulado por el central levantino Pe- dreño, y en las pocas ocasiones en que pudo zafarse de su estrecho mar- cajé las perdió inconspicuamente. Especialmente a los 27 minutos del pri- mer tiempo, en que desperdió una es- tupenda ocasión de marcar al rema- tar mal y precipitadamente un buen servicio de Argacha. El Levante ha conquistado un pun- to muy merecido. Y hasta pudo al- zarse con la victoria, si su delante- ra no hubiese abusado del pase cor- to, profundizando muy poco. La línea media y la defensa han actuado con decisión, sabiendo contener siempre los escasos avances rojiblanco. Sólo cabe destacar como jugadas más sobresalientes de la tarde, un buen disparo de Zorriquet a los 14 minu- tos, una afortunada intervención de Iribar a los 43, al despejar a corner un remate desde cerca de Currucale, cuando el gol parecía inevitable; otro peligroso tiro de Zorriquet que sa- lió fuera por poco, a los 18 minutos del segundo tiempo, y una formidable parada de Iribar, a los 26 minutos, al detener, en un alarde de reflejos, un peligroso remate de Wanderley. Hay que destacar por el bando atlético a Iribar, muy seguro y colo- cado; Orue, Etxura, Zorriquet y Ar- gacha. Por el Levante, los mejores fueron el veterano Estrems, Pedreño, Vall y Domínguez. Buen arbitraje del señor García Ro- dríguez.-(ALFIL).

CORDOBA - ZARAGOZA, 0-1 (0-1) CORDOBA, 15.-ZARAGOZA: Yar- za; Reija, Santamaría, Zubiaurre; Pe- pín, Violeta; Canario, Endérez, Marce- lino, Santos, Carlos Lapetra. CORDOBA: Benegas; López, Min- gorance, Egea; Martínez, Costa; Jua- nin, Cabrera, Miralles, Conesa, R. La- petra. Arbitró el señor López Zaballa con desaciertos, pero sin influir en el resultado. El terreno se hallaba en malas con- diciones debido a la lluvia caída du- rante la noche anterior. Comenzó el partido con rápidos avan- ces de la delantera cordobésista, en la que Cabrera está a punto de mar- car. A los veintiséis minutos, Miralles, sólo ante el portero, tira con poca fuerza, desviando Yarza a corner. Con empate a cero termina la primera parte. En la segunda mitad se aprecia una leve reacción del Zaragoza, que más tarde se tradujo en dominio sobre el Córdoba. A los veinticinco minutos, Endérez, remata suavemente un balón a: lle-

Victoria del Zaragoza en Córdoba, 1-0, y empate del Levante en San Mamés: 0-0 Rotunda victoria del Madrid sobre el Barcelona: 4-0 Suspendido por la nieve el Español-At. de Madrid

ga al fondo de la red, aunque le toca con los dedos Benegas. El Córdoba estuvo a punto de obte- ner el empate al rematar Costa desde fuera del área, pero Yarza, en sensa- cional estirada, desvió el esférico a corner. Al Córdoba le perjudicó mucho el terreno. Dominó en el primer tiempo, y en el segundo, sus jugadores acu- saron una gran merma de sus facul- tades físicas. Destacaron por el Zaragoza, Yarza, Santamaría, Violeta, Canario y Mar- celino y por el Córdoba, López, Costa y Juanín. De los hermanos Lapetra, salió mejor parado el visitante. OVIEDO - VALLADOLID, 2-1 (2-1) OVIEDO, 15. - OVIEDO: Boudón; Marigil, Alfonso, Juan Manuel; Ica- zuriaga, Lorenzo; Gijón, Peris, Miguel, José Luis, José María. VALLADOLID: Justo; Lalo, Pini,

contra el Valladolid y Miguel, de ca- beza, obtiene el segundo tanto local. En la segunda parte comienza ata- cando el Oviedo y los visitantes se defienden como pueden. Los delan- teros del Oviedo vuelven a fallar, mien- tras que los contrataques del Valla- dolid no dan resultado positivo. José María realiza jugadas muy buenas que malogran sus compañeros de lí- nea. A partir de los 30 minutos de este tiempo la presión del Oviedo es ma- yor. Se llega al final sin variación. El Oviedo sacó 14 corners y el Valla- dolid 8. Destacaron por los locales, los de- fensas, la media y José María, y por el Valladolid, el portero, la defensa y el ala derecha del ataque.-(AL- FIL).

ELCHE SEVILLA, 2-1 (0-1) ELCHE, 15.- ELCHE: Pazos; Chan- cho, Iborra, Quirant; Rodri, Forneris; Costa, Lezcano, Eulogio Martínez, Ro- mero y Cardona. SEVILLA: Mut; Juan Manuel, Ma- raver, Campanal; Ruiz Sosa, Achúca- rro; Agüero, Diéguez, Costa, Cabral y Bancalero. Arbitró bien el colegiado señor Barre- necha. La lluvia que ha caído a lo largo de todo el encuentro y que arreció en el segundo tiempo, ha puesto el campo de Albix en muy malas condiciones pa- ra el desarrollo del partido, ya que en el barrizal era casi imposible la prác- tica del fútbol. No obstante la tempe- ratura ha sido buena. Empezó el partido con una intensa presión local, que poco a poco fue con- trarrestada por los sevillistas, realiza- ndo ambos bandos, un fútbol rápido y muy incisivo, no sometándose ningun- o de los jugadores a un marcaje hom- bre por hombre. A los doce minutos se produce un buen avance de Iborra con centro a Lez- cano, quien dispara y detiene Mut. El portero sevillista se lució en tres o cua- tro paradas, con una magnífica acua- ción. Dos o tres avances del Elche fue- ron neutralizados bien por la defensa visitante. A los 22 minutos un tiro de Romero sale desviado. A los 23, una buena jugada de Eulogio Martínez, con pase final a Romero, que dispara y Mut se hace con el esférico. A los 28 minu- tos en un contrataque del Sevilla, Dié- guéz pasa a Cabral y éste desde fuera del área lanza un disparo que rebota en Forneris y llega al fondo de la red, desviado. Sigue después un periodo de fuerte presión ilicitana. El primer tiempo ter- mina con el resultado de uno a cero a favor de los forasteros. En la segunda mitad, que se jugó ba- jo una lluvia aún más intensa y con la luz de los focos, siguió el dominio del Elche. A los nueve minutos un centro de Chanchó va a parar en Quirant quien a cuatro metros de la portería sevillista dispara y consigue el tanto del empate. El Elche juega ahora muy adelantado ya que Quirant se ha con- vertido en un delantero centro más y tanto Chanchó como Iborra apoyan la constante ofensiva de sus compañeros. A los 31 minutos Eulogio Martínez interviene disparando fuerte, rechaza Mut y Quirant, a la expectativa consi- gue el gol del triunfo. Destacaron Eulogio Martínez, Rodri e Iborra y sobre todos Quirant, en las filas locales. Por el Sevilla Mut, Ma- raver, Campanal, Ruiz Sosa, Agüero, Dié- guéz y Cabral. MADRID - BARCELONA, 4-0 (1-0) MADRID, 15.-Con temperatura in- ferior a cero grados se ha jugado este encuentro. Arbitró el se: Ortíz de Mendivil que no tuvo complicaciones. MADRID: Araquistain; Pachín, San- tamaría, Casado; Muller, Zoco; Aman- ción, Ruiz, Di Stefano, Puskas, Gento. BARCELONA: Pesudo; Foncho, Oli- vella, Eladio; Vergés, Scgarrá; Zaba- lla, Re, Vidal, Fusté, Cubilla. Primer periodo de juego muy equi- librado con mayor dominio territorial del Barcelona y mayor profundidad en el Madrid. El Frcelona con clara tácti- ca defensiva cerró magníficamente

justo hubiera sido un empate, puesto que a la mayor peligrosidad del Ma- drid, opuso el Barcelona un mayor dominio y más juego.

En el segundo tiempo cambiaron las tornas. El Madrid muy aplomado con el gol a su favor, trenzó un magnífico juego hasta conseguir, a los 24 minu- tos, el segundo tanto, en magnífica jugada de Gento, con centro medido que Puskas, de modo inverosímil rema- tó con la punta de la bota, anti- cipándose a la acción de Olivella y celona queriendo acortar distancias Pesudo. Y en este momento, el Bar- abrió sus líneas y éste fue su gran error, pues el Madrid atacó con un juego preciso y profundo que le valió otros dos goles más, obra de Di Sté- fano, en el minuto 33 y Puskas, al hizo a Gento, en el minuto 38. El Barcelona atacó en los últimos minutos para acortar distancias, pero no lo consiguió porque el Madrid hizo una ordenada defensa.

El Madrid sacó 8 corners y el Bar- celona once. Destacaron por el Ma- drid, Zoco y el ataque y por el Barce- lona Eladio, aunque muy duro, Ver- gés, y Fusté. Zaballa tuvo una fase de gran juego para desaparecer, des- pués.-(ALFIL).

SUSPENDIDO POR LA NIEVE EL ESPAÑOL - AT. DE MADRID

BARCELONA, 15.-En partido de primera división de Liga entre el De- portivo Español y el Atlético de Ma- drid ha sido suspendido por la nevada.-(ALFIL).

LA QUINIELA



(SEMANA PRÓXIMA)

JORNADA 22 diciembre 1963 13

Table with 2 columns: 1.º y 2.º DIVISION and 1.º. Rows include Oviedo - At. Bilbao, Levante - Elche, Sevilla - R. Madrid, Barcelona - Córdoba, Zaragoza - Español, At. Madrid - Betis, Murcia - Valencia, Valladolid - Pontevedra, Colta - Coruña, Orense - Osasuna, Alavés - Santander, Constancia - R. Sociedad, Mallorca - Las Palmas, Eldense - S. Fernando, At. Ceuta - Málaga, Granada - Onteniente.

Si no resulta premiado su boleto, re- mitánselo al concurso "LA QUINIE- LA" ASKAR - RADIOTELEVISION apartado número 243 Madrid. Puede resultar agraciado con un magnífico televisor último modelo, en el sorteo que se efectuará ante notario el próximo 13 de enero, con los boletos remitidos. Daremos el resultado de este concur- so en las Hojas del Lunes de toda Es- paña.

Pinto; Ramírez, Sanchiz; Fuertes, Martínez, Morollón, Landa, Salvi. Arbitró el señor Plaza, bien. Con tiempo frío y mala entrada, la peor de la temporada, se jugó este partido de Liga. Ambos conjuntos rea- lizaron un partido carente de clase aunque pusieron entusiasmo. Presto- naron más los locales, que tuvieron mayores ocasiones, pero los delan- teros fracasaron una vez más, a excep- ción de José María, que fue el mejor hombre sobre el terreno. A los tres minutos de empezar, una falta sacada por el Oviedo, origina un barullo en el área visitante, y Peris, de cabeza, obtiene el primer tanto. Se produce luego una reacción de los vi- sitantes aunque sin peligro. A los 7 minutos, en un fallo de la defensa y portero del Oviedo, Sanchiz establece el empate a un tanto. El Oviedo, contrataca, pero sin li- gazón en su delantera, malogrando José Luis, Peris y Girón varias opor- tунidades. A los 35 minutos se saca una falta

Advertisement for Zeltifén-B wood preservative. Text: TODA EPOCA ES BUENA PARA EL TRATAMIENTO DE SUS MADERAS. HAGA LLEGAR SUS MADERAS AL MERCADO EN LAS MEJORES CONDICIONES. Frátelas con ZELTIFEN-B. Moderno y activo preservador químico de toda clase de maderas. "Zeltia" S.A. PORRIÑO (Pontevedra). Distribuidores exclusivos de los productos para la conservación de maderas de FARBENFABRIKEN BAYER, A.G. LEVERKUSEN - ALEMANIA. Agente de Ventas: JOSE NOGUEIRA CRUCES Dr. Teijeiro, 15 - Teléfono, 1652 - SANTIAGO

Advertisement for CEMENTOS NOROESTE. Text: EDIFIQUE con el CEMENTO de GALICIA. MAS FUERTE, MAS RESISTENTE, MAS SEGURO. Distribuidores exclusivos: Manuel Riego y Cía., S. L. C/da. Macías, 15 - Telfs. 27003-23250 LA CORUÑA EL FERROL - CARBALLO - BETANZOS. Publicidad "RECLAM"

TERCERA DIVISION

El Fabril fué muy superior pero ganó el Marin: 2-1 (1-0)

PELLICER MARCO EN SU PROPIA META, PERO FUE EL MEJOR DE SU EQUIPO

MARIN, 15.—Mucho público acudió al estadio de San Pedro, y salió satisfechísimo de la espléndida actuación del Fabril, que ha sido, pese a su derrota, el mejor equipo que este año se ha enfrentado al Marin en su feudo. No ha tenido suerte el equipo herculino, si bien es cierto que el triunfo que realmente mereció por juego, comprensión, rapidez y entusiasmo, se vio obstaculizado por la formidable actuación del guardameta local, Estévez, quien, en realidad, fue el que lo impidió con sus prolijas intervenciones, salvando goles cantados y librando a su equipo de una derrota que parecía inevitable.

El encuentro, tras unos primeros minutos de dominio marinense, se caracterizó por la mayor presión del Fabril, que, con perfecto entendimiento de líneas y buen juego, mandó casi constantemente en el campo, disparando su delantera con gran frecuencia a la puerta del Marin.

El primer gol de este equipo fue conseguido por PINEDO de un tiro cruzado en un contraataque marinense a cargo de Carballín y Falo.

A los 32 minutos de este primer tiempo tuvo el Fabril una magnífica oportunidad de igualar en un remate a bocajarro de Pellicer, que Estévez detuvo en extraordinaria parada.

En el segundo tiempo imperó también el mayor dominio del equipo herculino, que no tuvo suerte en sus remates, dada la gran tarde de Estévez. La mala suerte persiguió también al Fabril en el segundo gol local, que llegó al cuarto de hora por mediación de PELLICER, quien introdujo el balón en su propia puerta al tratar de rechazar una falta que muy cerca del área ejecutó con fuerza Falo.

El gol coruñés se produjo a los 30 minutos de esta segunda mitad, en una magnífica combinación de toda la delantera fabrilista, bien culminada con remate de TITO.

Hasta el final prosiguió el Fabril sus intentos para empatar, con el mismo resultado negativo que en el resto del encuentro, siempre debido a la magnífica labor del guardameta local.

Con Estévez destacaron, en el cuadro local, los jugadores Falo y Pinedo.

En el Fabril brilló todo el conjunto, rápido, con excelente preparación física y buen juego. Su delantera mostró gran peligrosidad, brillando en ella el juego excelente de Pellicer, aunque en realidad, como decimos, todo el cuadro estuvo a una misma altura en cuanto a entusiasmo. Prueba de ello es la ovación con que el público premió,

al final, la excelente tarde de fútbol que había proporcionado.

El arbitraje corrió a cargo del señor Dacorta, del Colegio pontevedrés, que estuvo bien.

MARIN.—Estévez; Rivera, Rebeca, Quinteiro; Ramoni, Norat; Pineda, Carballín, Medal, Falo, Chanchó.

FABRIL: Giráldez; Manolete, Varela, Cholo; Tito, Guitián; Machicha, Lago Paganini, Mosquera, Pellicer y Guitián.—LATORRE.

COUTO - CORUJO, 4-1 (1-1)

ORENSE, 15.—Tarde muy fría y escasa público en el José Antonio para presenciar el encuentro entre el Couto, local, y el Corujo, de Vigo, que resolvió el equipo orensano en la segunda parte. A los 12 minutos hay un remate del delantero centro corujista que devuelve el poste, y a los 18 Bermejo detiene la pelota con las manos cuando el remate iba a gol. Penal que tira el defensa central forastero, y Suárez hace una buena parada. A los 35 Perla marca el primero y a los 43 el Corujo empató.

En la segunda mitad el Couto resuelve el partido con coraje. A los 10 minutos Perla desvia sobre Buyo y éste gana la acción al defensa y marca el segundo gol. Cinco minutos más tarde, Buyo marca el tercero, en jugada similar a la anterior y a los dos minutos aproximadamente de este tanto Buyo centra y un defensa vigués, al intentar despejar lleva el balón a su propia red.

Destacaron por el Corujo el medio derecho y por el Couto, Suárez y Lozano. El árbitro, señor Pumarín, de Lugo, acertado.—OITTEIRINO.

LEMONS - COMPOSTELA, 0-5 (0-4)

MONFORTE DE LEMOS, 15.—Tarde espléndida, con sol y mucho público en el campo, engrosado por muchos aficionados procedentes de la Ciudad del Apóstol. La derrota local, merecida. La primera mitad ya finalizó con el resultado de cuatro goles a cero a favor de los santiagueses, producto del gran juego que desarrollaron los forasteros. Los dos primeros goles fueron obtenidos por Sampedro y otros dos, por Pito.

En la segunda parte marcó el quinto gol forastero, José Luis, lo que supuso el total desmoronamiento del equipo leonista. Durante el transcurso de los 90 minutos dominó en forma absoluta el Compostela. El Lemos se las vio y deseó para frenar los avances de los forasteros, que dominaron en todos los terrenos. Los delanteros compostelanos se entregaron al pase frente a la portería del Lemos, seguros de la victoria de su equipo. El pase o "baile",

se prodigó, dando la sensación de que los jugadores santiagueses se conformaban con el resultado que al final campaba en el marcador.

Por el Compostela, en el que forman jugadores jóvenes y que dominaron siempre la situación, no destacamos a ninguno, ya que todos jugaron muy bien y a placer. Para dar idea del desarrollo del partido hay que decir que el portero del Compostela apenas intervino a lo largo del encuentro. Por el Lemos, tampoco hubo destacados: todos mal.

El equipo arbitral, formado por el Colegiado ferrolano señor Tenreiro, ayudado por Lorenzo y Rivas, bien, actuando con neutralidad.—LOSADA.

AROSA - CHOCO, 2-0 (0-0)

VILLAGARCIA DE AROSA, 15.— Partido de escasa calidad y que, pese a todo, ganó el mejor en este caso el equipo local Arosa. Poco público en el campo, pese a la tarde soleada. La primera parte fue más de color forastero, y si todo el partido fue malo, los primeros 45 minutos fueron peor que malos. El equipo local se encontró con una cerrada defensa del Choco y las jugadas se sucedieron "patadón adelante". Realmente, en la primera mitad no hubo nada destacable, salvo alguna ocasión de gol que malograron los del Choco.

En la segunda parte el Arosa varió su formación inicial y el cambio dio resultado, pasando a dominar los locales pero sin ligar jugadas de mérito. A los 16 minutos Outes inauguró el marcador. Fue un precioso gol que se ovacionó largamente. Nueve minutos después, Tito obtuvo el segundo, de remate de cabeza. Arbitró el encuentro el señor Freire, de Pontevedra. Por el Arosa destacó Ramoni, y por el Choco Tiago.—JOTADE.

ARSENAL - BUEU, 2-0 (2-0)

FERROL, 15.—Mal partido. Arsenal acusaba la falta de varios titulares y los que salieron no lograron imprimir profundidad a las jugadas.

Por lo que se refiere al Bueu, se defendió bien. Fue su única cualidad. Por lo demás, sus ataques carecieron de peligrosidad, aunque los componentes de la línea delantera eran elementos veteranos, por otra parte faltos de velocidad para poder con la defensa arsenalera, que fue la mejor línea del equipo, con labor facilitada por la inocencia del bando contrario.

A los 15 minutos Pepe Díaz pasa a Luis que se interna y rebasa a la defensa, burla a Mayán y marca. Quince minutos más tarde una bonita jugada de la delantera termina con remate de Pito que obtiene el segundo gol.

En la segunda mitad los ataques de ambas delanteras, inocentes, fueron bien resueltos por las respectivas líneas defensivas, sin mayor dificultad.

El arbitraje del señor Moreda, de

APRENDA Inglés COMODAMENTE



Y SIN EL MENOR ESFUERZO con nuestro curso INGLÉS SISTEMA LINGUOSCOPE método directo que le enseña a hablar RAPIDAMENTE y de manera práctica.

Ahora mejorado con 24 DISCOS microcurso de 33 r. p. m. con 168 audiciones. Un profesor que está SIEMPRE en su casa y que HABLE para Vd. cuando a Vd. le interesa.

OTROS CURSOS PARA VIVIR MEJOR

- AYUDANTE DE LABORATORIO
- AUXILIAR DE FARMACIA
- AGENTE DE SEGUROS
- TECNICO DE VENTAS (General)
- TECNICO DE VENTAS (Acelerado)
- ESTUDIO DE MERCADOS
- TECNICO EN DIESEL
- MECANICO DE AUTOMOVILES
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
- DELINEANTE MECANICO
- DELINEANTE DE CONSTRUCCION
- DELINEANTE DE CARPINTERIA
- DELINEANTE PROYECTISTA
- CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGLES CON Y SIN DISCOS

UN CURSO QUE LE HARA HABLAR MUY PRONTO EL IDIOMA QUE TANTO NECESITA VD.

¡Es tan fácil!

Autorizado por el Ministerio de E. Nacional

CONDICIONES ESPECIALES A EMPRESAS para la formación de su personal

HOY MISMO envía este cupón. Sólo gastará un sello de correos y recibirá la mejor oportunidad de su vida.

★ INSTITUTO AMERICANO
CALLE RECOLETOS, 12 MADRID-1

St. Director
Diríjase a: **INFORMACION GRATUITA**

Sobre el curso de: _____

Domicilio: _____

Asistente: _____

Provincia: _____

★ INSTITUTO AMERICANO
CALLE RECOLETOS, 12 (Dpto. 31) Apdo. 14.138-MADRID-1

La Coruña, con muchos despistes pero sin influir en el resultado.

Por el Bueu se distinguieron el portero Mayán, Vaquero y algunas cosas de Santos y Hermdita.

Por el Arsenal muy bien Dopico, seguido de Arturo, Filgueira y Vizoso. Mención especial merece el debutante Luis, procedente de la cantera, que está falto de veteranía y evidenció destellos de excelente clase.

INTERINO

LUGO - FOZ, 1-0 (1-0)

LUGO, 15.— Tarde extraordinariamente fría y buena entrada en el Ángel Carro. El Lugo hizo el peor partido de la temporada y, desde luego, uno de los más lamentables que jugó en el estadio lucense.

Ganó por la mínima diferencia, lograda gracias a un penalty. Por lo demás, nada de nada.

El Foz planteó el encuentro desde el principio a base de una dura lucha defensiva. La delantera del Lugo no pudo, en ningún momento, con la defensa adversaria, que, sobre todo por el centro, constituyó un auténtico valladar.

El único gol de la tarde fué logrado a los 15 minutos, cuando Tarro, que había recibido un balón de Canito, se internó rápido y al intentar disparar, fué zancadilleado en el área. El penalty fué ejecutado por Avila, que marcó el tanto de la victoria y único de la tarde.

Luego en la segunda mitad, Anelros fué objeto de una falta similar en el área lucense, pero el árbitro, señor Barros, no se apercibió.

El extremo izquierdo del Foz, Villamor, resultó lesionado en el minuto 17 de la segunda parte, retirándose del terreno para ya no reaparecer.

El árbitro coruñés, señor Barros, estuvo bien en líneas generales. Los mejores del Foz han sido el por-

tero, los tres defensas, sobre todo el central, y la línea media.

Por el Lugo sobresalió Carito, así como Avila, y en el ataque, Tarro, DARDO.

El Académico de Oporto ganó el torneo de hockey con patines

Ayer, por la mañana, en la pista del Estadio de Riazor, se disputaron los últimos partidos del torneo relámpago de hockey con patines.

Primeramente se enfrentaron, en la categoría infantil, los equipos del Real Club Deportivo y de los Dominicos. Resultó vencedor el primero, por 2-1.

Seguidamente, en la categoría juvenil, el Juventud venció al Real Club Deportivo, por 3-2.

El número fuerte de la jornada fué el encuentro entre el Académico, de Oporto, y el Hockey Club Santa Lucía, que finalizó con una amplia victoria del equipo luso, por 7-0, después de demostrar una gran superioridad sobre los locales. Los tres tantos de la primera parte fueron logrados por Oliveira (2) y Tavares, de penalty. En la segunda parte, este último jugador logró otros dos tantos, uno de ellos también de penalty, y Oliveira los dos restantes.

Se clasificó, por lo tanto, en primer lugar, el Académico de Oporto, seguido del Deportivo y del Hockey Club Santa Lucía.

Al final se procedió al reparto de premios.

Inauguración oficial de la Librería-Papelería "Arenas"



Ha sido inaugurada oficialmente en la mañana de ayer en La Coruña la librería y papelería ARENAS, instalada en Cantón Grande, 21, (antes Casa Zincke). La ceremonia de bendición corrió a cargo del Rvdo. P. don José Romero de Lema y acudieron al acto relevantes personalidades de la vida cultural y artística coruñesa, que fueron gentilmente recibidos y agasajados por el propietario del establecimiento, don Fernando Arenas Quintela y su distinguida familia. Después de la bendición hubo una audición especial de las voces personales de José María Gironella, leída especialmente para este acto; de Miguel de Unamuno en "Mujer, levántate y anda"; de Juan Ramón Jiménez, en "El poder de la palabra"; de Ramón Menéndez Pidal, en "Belleza consciente" y "Purza del mar" y de Gabriela Mistral, en "Porvenir de la lengua española". La audición, que constituye un hecho cultural de singular importancia fue escuchada atentamente por la selecta concurrencia al acto. Finalmente fue servida una copa de vino español a todos los asistentes.

(Fotografía de Manuel Ferrol)

COCK DE GAS

EL CARBON MAS ECONOMICO.
PRECIO EN DOMICILIO CLIENTE
41 PESETAS SACO 30 KILOS

CARBONES TEJERO

TELEFONOS: 30907 - 28500

¡¡TOTALMENTE GRATUITO!!

Gallega de Créditos

LE OFRECE SU NUEVO TIPO DE CREDITO:

SIN RECARGO DE INTERESES
NI CUOTA DE ENTRADA,

SI Vd. LO PAGA EN TRES PLAZOS.

SAN ANDRES, 75-1.º LA CORUÑA

Vida Coruñesa

INAUGURACION DE UN GRUPO DE VIVIENDAS DE LA SAGRADA FAMILIA EN LA BENDICION OFICIO EL CARDENAL ARZOBISPO

A las 12 de la mañana de ayer fue solemnemente bendecido e inaugurado un nuevo grupo de viviendas de renta limitada de la entidad constructora ha sido bautizado con el nombre de benéfica "La Sagrada Familia" y que "Nuestra Señora de la Barca". Este nuevo grupo, que consta de 264 viviendas, está situado en el sector de Nelle (Calle San Jaime), y la bendición estuvo a cargo de Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo de Santiago de Compostela, Dr. don Fernando Quiroga Palacios. Al solemne acto asistieron asimismo las primeras autoridades y numerosas representaciones.

EL DIRECTOR DE "EL IDEAL GALLEGO" A MADRID

Hoy emprenderá viaje a Madrid el director de nuestro fraternal colega "El Ideal Gallego", don Manuel Santaella, para formar parte del jurado que otorgará este año los Premios nacionales de Periodismo "Francisco Franco" y "José Antonio Primo de Rivera". Deseamos al querido compañero un feliz viaje a la capital de España.

EL SEÑOR SEÑORANS, REELEGIDO PRESIDENTE DEL COLEGIO OFICIAL DE MÉDICOS

De conformidad con las disposiciones vigentes se han celebrado en el Colegio Oficial de Médicos las elecciones para la designación de la nueva Junta Directiva, habiendo resultado elegidos los siguientes señores: Presidente, doctor don Enrique Señorans Calvar; vicepresidente, doctor don Manuel López Sendón; secretario, doctor don Manuel Canosa Sánchez; vicesecretario, doctor don Manuel Fuentes Noya; tesorero-contador, doctor don Alejandro Pérez Colomer; representante de los médicos del S. O. E., doctor don Alfredo Bermúdez de Castro y Mosquera; representante de los médicos titulares, doctor don Manuel Róo Ben; representante de los médicos libres con más de veinte años de ejercicio, doctor don Jesús Aranguena Aranguena; representante de los médicos libres con menos de cinco años de ejercicio, doctor don Luis Miguel Bugallo Paz; representante de los médicos de Asistencia Colectiva, doctor don Dionisio Vázquez Yebra.

MOVIMIENTO EN EL PUERTO

Ayer se registró en nuestro puerto el siguiente movimiento de buques: Entraron: "Cabo Formentor", con general, de Santander; "Río Duero", con carga general; "Pepito Luis", también con general; "Agrotai", de Londres, con general y remolcador "Atlantic", de la mar.

Se esperaban ayer de madrugada la motonave "Covadonga"; el "Genil" y los vapores "Segre" y "Bahía de La Coruña".

Salleron: "San Fernando", para San Sebastián, con madera; "Juan María Artaza", con madera, también para San Sebastián; "Monte Medela", para Vivero, en lastre y buque panameño "Tena", con alfalfa para Liverpool.

EL PROXIMO DOMINGO LLEGARA EL "BEGOÑA"

El próximo domingo, día 22, procedente de Southampton, llegará a nuestro puerto la turbonave de la Compañía Trasatlántica "Begoña"

El inglés Batty venció en la prueba «Jean Bouin»
El español Aguilar, segundo en la clasificación

BARCELONA, 15.—Esta mañana, a pesar del mal tiempo reinante, se ha celebrado la prueba pedestre internacional "Jean Bouin", que, con salida en Espugas y llegada en 1 Arco del Triunfo de la Ciudad Condal, se celebra anualmente, organizada por el Mundo Deportivo.

Muchos espectadores soportaron la nevada que cayó sobre la ciudad para aplaudir el paso de los atletas.

En inglés Melwyn Batty se ha proclamado vencedor absoluto de la prueba, con el tiempo de 26 minutos, 36 segundos, cuatro décimas, batiendo el récord establecido en 1961 por Anderson, que estaba estal ecido en 26-39-4.

La clasificación registrada en la categoría senior ha sido la siguiente:

- 1.—Batty, Inglaterra, 26-36-4.
- 2.—Fernando Aguilar, San Sebastián 26-56-2.
- 3.—Eugene Allonsius, Bélgica, 27-02-3.

que desembarcará pasaje en La Coruña para seguir luego al vecino puerto de El Ferrol del Caudillo, en uno de cuyos astilleros será sometido a reparación.

NECROLOGIA

En el día de ayer falleció en nuestra ciudad don Angel Castañeda Pernas, ex presidente y socio fundador del Centro Cultural y Deportivo de Los Castros, persona bondadosa y amable, que gozaba de muchas amistades y grandes simpatías por su don de gentes y agradable trato.

La noticia de su fallecimiento, ocurrido inesperadamente, ha de causar hondo pesar entre sus numerosas amistades, y, en especial, en el barrio de Los Castros, en el que el señor Castañeda Pernas había alcanzado gran popularidad y renombre por sus constantes desvelos en todo cuanto redundase en beneficio de aquella zona, de la que era un verdadero propulsor.

A su viuda, hijos y demás deudos, así como al Centro Cultural y Deportivo de Los Castros, hacemos llegar el testimonio de nuestra sincera condolencia, a la vez que pedimos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma del extinto.

REUNION PARA TRATAR DE LA REFORMA DE LA LEY URBANA

En el salón de actos de la Casa Sindical celebraron reunión la Junta de la Pequeña y Media Empresa los presidentes de los sindicatos provinciales y los presidentes de secciones económicas para considerar el proyecto de ley de reforma de la Ley de Arrendamientos Urbanos y los problemas que podrían suscitarse en orden a su posible aplicación a los locales de negocio.

En sucesivas intervenciones de los asistentes, se puso de manifiesto la intranquilidad que el articulado que se pretende reformar ha originado en el sector empresarial de la provincia.

Se acordó elevar al Mando Nacional unas sugerencias referidas a los siguientes puntos:

Primero.—Prórrogas de los contratos de locales de negocios.

Segundo.—Derecho de retorno a los arrendatarios de locales de negocio.

Tercero.—Descongelación de las rentas en locales de negocios.

Se hace ver en las mismas el gravísimo perjuicio que acarrearía a dichos arrendatarios la aprobación de los artículos a que se refieren los tres puntos anteriores en los términos que se señalan en el proyecto.

Se acuerda igualmente remitir por los distintos sindicatos telegramas al Mando Nacional y miembros del Gobierno poniendo de relieve la enorme inquietud y preocupación que este proyecto de ley ha creado entre todos los empresarios.

FUNERARIA "EL BUEN JESUS"

San Roque número 1 - Teléfono: 25-7-85
Oficina: Plaza de España, 24 - L.º - Teléfono: 25-7-85
SERVICIO PERMANENTE



LA SEÑORA

Doña Herminia Iturrizaga Seoane

Falleció en el día de ayer a los 76 años de edad, habiendo recibido los Auxilios espirituales — D. E. P.

Sus apenadas hijas, doña Dolores, Africa, María, Argelia y Emma; hijos políticos, don Valentín Martínez, Fernando Peña y Jorge Yelma; hermanas, Clotilde, Consuejo y Josefa; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que se verificará hoy, a las cinco de la tarde, por cuyo favor dan las gracias.

Casa mortuoria: Rey Abdula, N.º 5 - 5.º NO SE RECIBE DUELO
La Coruña, 16 Diciembre de 1963 (Gran Funeraria)



EL SEÑOR

Don Manuel Villar Mayo

DEL COMERCIO

Falleció el día 15 de Diciembre de 1963, en su casa de Santa Comba a los 77 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, doña Dolores Capeáns Barreiro; hijos, Esclavitud y Ricardo; hijos políticos, Tomás Rico Baltar y Serafina Ramos Castro; hermanos, sobrinos, nietos y bisnietos.

RUEGAN a sus amistades la asistencia al acto de conducción del cadáver, que tendrá lugar el lunes, día 16, a las doce de la mañana al cementerio parroquial de Santa Comba.
Santa Comba, 15 de Diciembre de 1963.



EL SEÑOR

D. Angel Castañeda Pernas

EX-PRESIDENTE Y SOCIO FUNDADOR DEL CENTRO CULTURAL Y DEPORTIVO DE LOS CASTROS

D. E. P.

FALLECIO AYER, A LOS 48 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

La Junta Directiva del Centro Cultural y Deportivo de Los Castros,

PARTICIPA a los socios y amistades tan sensible pérdida y les ruega su asistencia al acto del sepelio, que se verificará hoy, lunes, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Maestro Vales Villamarín, 53, primero, derecha, al cementerio general, favor por el que anticipa las más expresivas gracias.



EL SEÑOR

D. Angel Castañeda Pernas

FALLECIO AYER, A LOS 48 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

Su esposa, doña María Guadalupe Gutiérrez de Miguel; hijos, María Teresa, Raquel, Emiliano, Luis-Ramón, Santos y Mario; hijos políticos, Carlos Ríos López y José Salvador Rial Mahía; madre, doña Emilia Pernas viuda de Castañeda; hermano, José; padres políticos, primos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el alma del finado, así como a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que se verificará hoy, lunes, a las cinco de la tarde, favores por los que anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: MAESTRO VALES VILLAMARIN, 53 - 1.º, drcha.



EL SEÑOR

Don Ramón Patiño de la Fuente

(EX CONCEJAL DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA)

Falleció en el día de ayer a los 77 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Dolores Suárez y Suárez; sus hijos, Fernando, Rodrigo, Felisa (ausente), Ramón, Dolores (ausente) Purificación (ausente), Manuel y José; hijos políticos, Consuelo Segade, Nieves Souto, José Mantilián, Purificación Rivas, Juan Morás, Manuel Don y Pilar Vázquez; hermano, Marcelino; hermanos políticos Emilia Regueira, María Dolores Cerdido, Carmen Mantilián, Juan y Emilio Suárez, Pilar Rey, José Vázquez y Obdulía Suárez; nietos, sobrinos y demás familia,

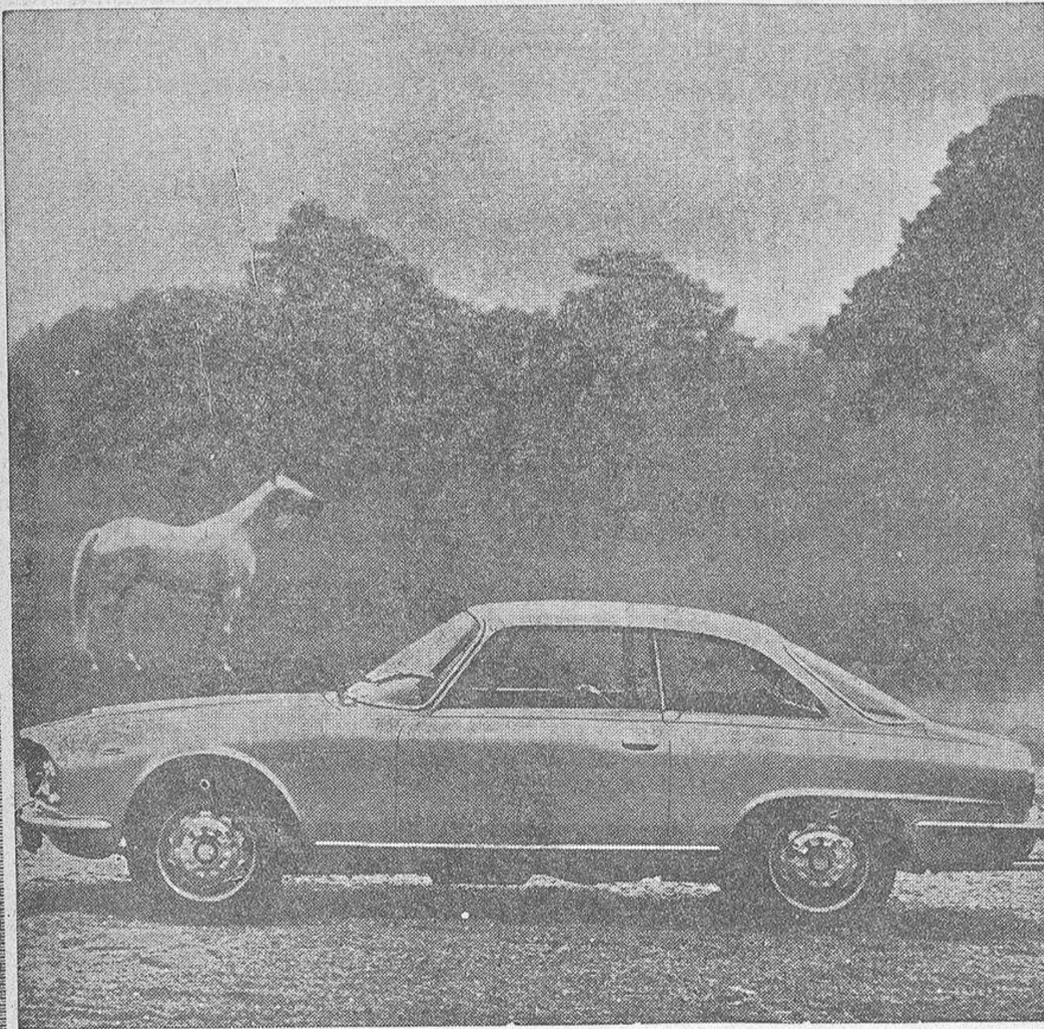
PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida rogándoles lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa de ánimas que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy, a las ocho de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Cristóbal de las Viñas y a la conducción de su cadáver al Cementerio de dicha Parroquia, acto que se efectuará a las CINCO de la tarde del día de hoy, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

CASA MORTUORIA: LA MOURA, N.º 11

La Coruña, 16 de Diciembre de 1963

(Gran Funeraria)

Dos mundos de hoy



Tras las airoas líneas de este automóvil aparece la bella estampa de un caballo. Dos mundos, dos épocas distintas surgen en la imagen. Frente al animal que servía para crear un nuevo módulo de vida, para que su propietario se considerase también un poco como "caballero", se imponía el mundo moderno del "H. P.", del caballo de vapor. La idea medieval de derechos y deberes recíprocos, patrocinadora de un rígido código del honor, sufre un fuerte impacto el día en que las modernas armas de fuego merman considerablemente el sentido individualista de luchar para decir a conciencia y dama que se es el mejor. Los ejércitos se aburguesan, la existencia

se colectiviza. Y cuando parece que todo tiende a hacer crisis las maravillas de la mecánica vuelen por los fueros de la personalidad. Aislado en su automóvil, a velocidades superiores a los cien kilómetros por hora, el individuo torna a ensobrecerse. Pero una simple avería en el motor bastará para situar de nuevo las cosas en su sitio. Entonces el hombre impotente ante los fallos de la máquina, se siente desfallecer y recurre al mecánico--mago de los tiempos modernos--como tabla salvadora para resolver su apurada situación.

(Foto JOURS DE FRANCE).

En 1963, el turismo reportó a España 700 millones de dólares en divisas

MAS de diez millones de turistas han visitado el suelo español en lo que va de año y ello supone, en cifras redondas, un ingreso de setecientos millones de dólares en divisas.

Las cifras son escuetas, pero abrumadoras. Difícilmente hubiéramos creído hace uno años, que la riada humana hacia España adquiriera tan sorprendentes y positivos resultados. Pero esto tenía que llegar, como consecuencia lógica de los atractivos naturales de nuestro país, que ofrece, entre otras cosas:

- Buen clima.
- Excelente sana y variada cocina.
- Paisajes incomparables.
- Salud en el pueblo y gracia desbordante en las fiestas.
- Un espectáculo único: los toros.
- Museos, historia y arte.
- Red hotelera con empaque y prestigio.
- Precios asequibles.
- Hospitalidad.

Y podríamos seguir hasta terminar con el abecedario. Pero no es preci-

Escribe CARLOS ZEDA

so. Para cada gusto determinado hay en España, en el mosaico español, un rincón una ciudad o una playa que colma las más rigurosas exigencias.

Y, sobre todo, hay orden y paz. Ahora, el Ministerio de Información y Turismo ha iniciado una nueva etapa de superación, y se pretende sobrepasar las cifras astronómicas ya conseguidas mediante la renovación de los servicios de transporte y el mejoramiento de las carreteras.

Ciudades y pueblos rivalizan noblemente en la instalación de atractivos para el turista y a tal fin organizan concursos variadísimos y ponen de manifiesto al través de todos los órganos difusores las bellezas características, alzaparradas en verano, cuando el sol y los cielos claros vienen a sumarse al marco variopinto y alegre de nuestros panoramas.

DECALOGO DEL BUEN TURISTA

Pero España no se conforma con admitir a los turistas sino que quiere (CONTINUA EN LA PLANA SEIS)

MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Bugalini

1

SE me figura que nuestra muñeira va a tener, esta vez, exacta y correcta inclusión en el diccionario de la Lengua Española. El erudito filólogo galacoleonés don Manuel Rabanal Álvarez ha salido en defensa de su integridad lexicográfica, castellana, que es la gallega, y como lo dice sobre su firma solvente y en el diario más conspicuo de la Nación, verán ustedes cómo en próxima sesión de la Real Academia Española se alza la voz ullánica de don Camilo José Cela Trulock para exigir --que no solicitar-- la interpolación de la "i" proscrita en la voz incluida en nuestro diccionario nacional. Que no es la voz gallega "muñeira", ni la castellana "müñeira", sino la neutra, híbrida o ambigua "muñeira", que ni es castellana, ni es gallega, ni nada tiene que ver con el esperanto, el castrapo y demás lingüísticas trangualladas, dispensandú.

"Nada justifica --dice el profesor Rabanal en "A B C" que, tratándose de un galleguismo típico del español, como lo son "meiga", y no "mega" o "chubasco", y no "lluviaco" (o "botafumero", y no "botafumero", añade el aquí firmante), le comamos los castellanoparlantes una "i" tan típicamente molinera y tan evidentemente etimológica y legítima."

De lo contrario, estoy seguro de que la inserción de la "i" no hubiera suscitado la menor discrepancia en el seno de la Corporación. La cosa está clara. En primer lugar, no hay muñeira sin gaita; en segundo lugar, no hay gaita sin punteiro. ¿Qué sería --estremecido imaginario-- una gaita desprovista de punteiro en la que tan sólo el roncón sonara? Pues bien, en la locución gallega muñeira, el punteiro es esa "i", y la "u" es el roncón. Con lo que, al desaparecer el diptongo por evasión de la "i", la dicción ha perdido su pristina gracia saltarina."

2

PUES, señor don Manuel Rabanal, sabrá usted que el día 10 de junio de 1950, el Coro "Cántigas da Terra" de La Coruña, recibió y agasajó en su domicilio social, a tres ilustres paisanos: don Wenceslao Fernández Flórez, que no es menester señalar; don Juan Varela Grande, Presidente de Honor del Centro Gallego de La Habana, y don Abelardo Estévez, tesoro del Centro Gallego de Buenos Aires.

Se comió el buen cerdo de la montaña de Lugo, se bebió el buen blanco de las riberas del Avia; se brindó, se cantó, se habló --la muñeira ya se lo imagina usted--, y cuando todo y todos estaban en su punto, el presidente del Coro, que lo era a la sazón el autor de las presentes líneas, leyó el consabido rollo de circunstancias. Y, entre otras cosas, le dijo a don Wences... (él tiene dicho que en La Coruña, sus amigos le llaman "Uvences" pero como la familiaridad me parece muy escasamente académica, yo escribo Wences). Bien, le dijo a don Wences, sacándol a relucir la vergonzante palabreja:

"Sucede que en el Diccionario de la Lengua Española este vocablo figura huérfano de la primera de sus "fes" quedando, tristemente, en "muñeira" y sin raíz conocida, como un vocablo inclusivo. Yo me permito creer que la Real Academia, como tal, corporativamente, no ha visto bailar una muñeira como estas que aquí admiráis, (CONTINUA EN LA PLANA 6)

3

Y el presidente del Coro prosiguió hablándole al coruñés académico:

"Devolvedle, pues, a la muñeira la vocal perdida. Y ahora, cuando las parejas inicien otra vez el baile, yo me permito rogaros --os lo ruega el Coro Cántigas da Terra, "expresión la más genuina del sentimiento musical de nuestro pueblo", según dictado de la Real Academia Gallega-- que extraigáis esas pinzas que todo académico de la Lengua lleva consigo, y, con la solicitud y el miramiento que el filatélico pone en el cuidado de sus sellos, alcancéis a aprehender esa fugitiva "i" que todo buen gallego descubre, al

punto, entre los giros y los trezados de la danza. Y luego que la hayáis apresado llevada cuidadosamente a la Academia, abrid el Diccionario por la página 875 de su décima sexta edición y, allí abajo, en la tercera columna, insertadla delicada pero sólidamente entre la "u" y la "eñe" de "muñeira". Y si por parte de los académicos ajenos a Galicia hubiese oposición, no vaciléis en apelar a la estrategia envolvente de nuestras armas políticas más sutiles: pactáis con los andaluces y les ofrecéis vuestros votos para la sanción de cualquier andalucismo, a cambio de que ellos sumen los suyos a los que emitáis vosotros en favor de la "i".

Temas al azar

"RUBY" Y LA JUSTICIA

habían negado sus derechos civiles, incurriendo, por tanto, en la violación de una ley federal, o se trataba de un simple caso de brutalidad policial punible por el Estado, y no por el Gobierno federal?

El Departamento de Justicia pidió un informe al FBI para saber si se había violado la ley federal que prohíbe a cualquiera que actúa en nombre de la ley "privar maliciosamente a terceros de sus derechos garantizados por la Constitución". El jurado federal estimó que sí, que lo peor del caso no era que el negro fuese muerto, sino que había sido privado de sus derechos constitucionales al ser muerto

El caso podrá parecer cómico, conocido ya a cierta distancia de la tragedia, pero es real. No existiendo la violación de una ley federal, el Estado administra justicia según mejor le parece.

En 1955, el Gobierno federal presionó para que el FBI investigase sobre el asesinato de un negro de catorce años. Al parecer, el negro había profestado ciertas groserías al paso de una señora blanca en el interior de un comercio. Procedía de Chicago y no conocía bien sus limitaciones raciales. La intolerable provocación ocurrió en Mississippi, y la víctima fue la señora Bryant. Siete días después, por la noche, y según acla-

Por PEDRO DE LLANO

a golpes por la Policía. Por tanto, los tres responsables fueron condenados. Pero la Corte Suprema, por cinco votos contra cuatro, ordenó el nuevo enjuiciamiento de los acusados "porque el juez de la causa omitió explicar al jurado que sólo debía dictar sentencia condenatoria si consideraba que los funcionarios policiales habían golpeado al negro con la intención y el propósito específico de negarle un derecho constitucional". Y en el segundo proceso resultaron absueltos ya que no se pudo probar que lo golpearon hasta morir con el propósito y deliberado propósito, no de matarlo, sino de negar al negro sus derechos civiles.

raciones de testigos, el señor Bryant y un hermanastro fueron a sacar de la casa de un día, en la que vivía, al joven procaz con el propósito de castigarlo. Reconocemos que el castigo no fue leve, y que el negro habrá escarmentado. Un tiro en la nuca, una cuerda al cuello, un peso al otro extremo, y el cadáver al río, donde fue hallado.

Fueron acusados de asesinato, pero el jurado los absolvió. Y el Departamento de Justicia decidió inhibirse... porque no se había violado ninguna ley federal, y su intervención significaría un atropello contra los derechos de un Estado.

Tercer caso: En 1947, en Ca-

rollina del Sur, --siempre negro, siempre el Sur!--, un jurado se negó a condenar a los culpables de un linchamiento. Un negro había sido detenido como sospechoso del asesinato de un taxista. El negro lo negó, pero fue detenido. El mismo día, una turba enorme se presentó ante la cárcel y exigió la entrega del preso. Se lo llevaron en caravana hacia el río, y allí lo mataron lentamente a golpes, cuchilladas y tiros de escopeta. Fueron identificados veintiocho participantes en el linchamiento. De ellos veintiséis confesaron su participación en el salvaje crimen. Pues bien; el jurado los absolvió. Y el Departamento Federal no pudo intervenir. ¿Quiere saber el lector por qué? Pues porque sólo existía una posibilidad legal: que el carcelero, como funcionario, hubiera colaborado en el linchamiento. Demostrado que entregó el preso a la fuerza la justicia del Estado se encargó de todo, y falló de acuerdo con el imparcial criterio del jurado.

Queda claro pues, que si existen en el Estado de Texas determinados intereses en salvar al sensible "Ruby", que mató, según él, por ahorrar sufrimientos a la dolorida Jacqueline, "Ruby" puede salir fácilmente absuelto? Locura transitoria, afán de justicia, legítima defensa, cualquier disparate, en fin, puede ser aceptado por el jurado ante los ojos atónitos del Departamento Federal y de todo el mundo. Es probable que "Ruby" no arriesgase tanto como pudiera creerse cuando pistola en mano se abrió paso entre los policías para silenciar a Oswald para siempre. Los policías trataron de impedirlo. No hubo por tanto transgresión de ley federal. Y será un jurado del Estado quien dilucide si es o no es culpable...